

EAC

Мороженица
Производитель: Бэбилис САРЛ
Промышленная зона Валь дэ Кальвини
59141 Иви
Франция
Импортер: ООО «Бэбилис Восток»
117405, Москва, ул Дорожная д.60Б
Факс +7 495-7874389
Сделано в Китае
Дата производства (неделя, год): см. на товаре

FAC 2023 / 05

BABYLISS SARL
ZI du Val de Calvigny
59141 Iwuy
France

www.cuisinart.eu

L1 IB-23/130

Instructions - Hinweise - Instructies - Istruzioni -
Instrucciones - instruções - instrukcji -инструкциями

DGB2E



ONE CUP GRIND & BREW COFFEE MAKER MACHINE À CAFÉ ONE CUP GRIND & BREW

DGB2E
Q181a

Cuisinart®

Cuisinart®



Fig. 1

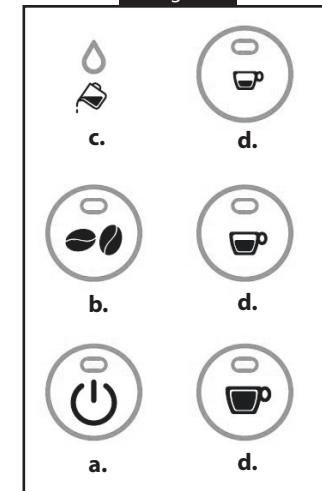


Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

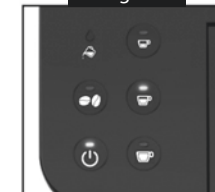


Fig. 5



Fig. 6



SOMMAIRE

1. Consignes de sécurité importantes ... 1

2. Introduction 5

3. Caractéristiques du produit 5

4. Utilisation 5

A. Avant la première utilisation 5

B. Utilisation du panneau de commande... 6

5. Nettoyage et entretien 7

Garantie internationale 67

CONTENTS

1. Important Safety Cautions 8

2. Introduction 11

3. Product features 12

4. Use 12

A. Before first use 12

B. Using the Control Panel 12

5. Cleaning & Maintenance 13

International Guarantee 67

INHALTSVERZEICHNIS

1. Wichtige Sicherheitshinweise 15

2. Einleitung 19

3. Produktmerkmale 19

4. Gebrauchsanleitung 19

A. Vor dem ersten Gebrauch 19

B. Verwenden des Bedienfelds 20

5. Reinigung & Pflege 21

Internationale Garantie 67

INHOUD

1. Belangrijke veiligheidswaarschuwingen 23

2. Inleiding 27

3. Productkenmerken 27

4. Gebruik 27

A. Voor het eerste gebruik..... 27

B. Het gebruik van het bedieningspaneelL. 28

5. Reiniging & onderhoud 29

Internationale garantie 67

INDICE

1. Precauzioni di sicurezza importanti . 30

2. Introduzione 34

3. Caratteristiche del prodotto 34

4. Utilizzo 34

A. Prima del primo utilizzo..... 34

B. Utilizzo del pannello di controllo 35

5. Pulizia e manutenzione 36

Garanzia internazionale 67

CONTENIDO

1. Precauciones de seguridad importantes 37

2. Introducción 40

3. Características del producto 41

4. MODO DE EMPLEO 41

A. Antes del primer uso..... 41

B. Uso del panel de control 41

5. Limpieza y mantenimiento 42

GarantíaInternacional 67

ÍNDICE

1. Instruções de segurança 44

2. Introdução 48

3. Características 48

4. Modo de emprego 48

A. Antes da primeira utilização..... 48

B. Utilização do painel de comando..... 49

5. Limpeza e manutenção 50

Garantia internacional 67

SPIS TREŚCI

1. Ważne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa 51

2. Wstęp 55

3. Specyfikacja produktu 55

4. Użytkowanie..... 55

A. Przed pierwszym użyciem 55

B. Posługiwanie się panelem sterującym .. 56

5. Czyszczenie i konserwacja 57

Gwarancja międzynarodowa 67

СОДЕРЖАНИЕ

1. Важные меры безопасности 59

2. Вступление 63

3. Характеристики и комплектация изделия 64

4. Эксплуатация изделия 64

A. Перед первым использованием 64

B. Использование панели управления .. 64

5. Уход и обслуживание 65

Международная гарантия 67

1. CONSIGNES DE SECURITE

(TRADUCTIONS DES INSTRUCTIONS ORIGINALES)

LIRE ATTENTIVEMENT CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER L'APPAREIL !

Toujours suivre les consignes de sécurité lors de l'utilisation de cet appareil afin d'éviter tout risque de blessure ou de dommage à l'appareil. Cet appareil doit être réservé aux utilisations décrites dans le mode d'emploi. L'utilisation incorrecte de l'appareil peut provoquer des blessures.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

ATTENTION : RISQUE DE BRÛLURE



- **AVERTISSEMENT** : surfaces très chaudes.
- **NE PAS TOUCHER** les surfaces chaudes, car celles-ci peuvent provoquer des blessures. Toujours utiliser la poignée.
- **CET APPAREIL DOIT ÊTRE SURVEILLÉ.** Rester près de l'appareil pendant son utilisation et le débrancher après chaque utilisation. Ne jamais laisser l'appareil allumé ou branché sans surveillance.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité les ait supervisées ou leur ait fourni des instructions concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller en permanence les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
- Ne convient pas à des enfants. Pendant et après son utilisation, conserver l'appareil et son cordon d'alimentation hors de la portée des enfants.

- L'utilisateur ne doit pas réparer lui-même l'appareil. En cas de défaillance, prendre contact avec le service d'assistance de Cuisinart (consulter le chapitre « Garantie internationale », page 67).
- Ne pas placer l'appareil sur ou près d'un brûleur électrique ou à gaz chaud ni dans un four chaud.
- Pour éviter tout risque d'incendie, d'électrocution ou de dommage physique, ne pas immerger le cordon, la fiche ou le socle de l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne pas laver l'appareil au lave-vaisselle.
- Cet appareil est strictement réservé à un usage intérieur domestique et n'est pas prévu pour être utilisé dans des applications telles que : les coins cuisine réservés au personnel des magasins, les bureaux et autres environnements professionnels, les fermes, l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel, les environnements de type chambres d'hôtes.
- Ne pas enrouler le cordon d'alimentation autour du corps de l'appareil pendant ou après son utilisation.
- Ne pas laisser le cordon d'alimentation suspendu au bord de la table ou du plan de travail de la cuisine.
- Veiller à ce que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec des sources de chaleur.
- Toujours débrancher et laisser refroidir l'appareil avant de le nettoyer.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Vérifier que la tension à utiliser correspond à la tension de l'appareil ; celle-ci est indiquée en dessous du socle.
- Cet appareil n'est pas destiné à être contrôlé au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance.
- Débrancher l'appareil lorsqu'il est laissé sans surveillance, avant de l'assembler, de le démonter ou de le nettoyer.

- Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil.
- Toujours s'assurer d'avoir les mains sèches avant de toucher le cordon d'alimentation ou de retirer la fiche de la prise de courant.

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

- Veiller à ce que l'ensemble des éléments d'emballage ainsi que les étiquettes et autocollants promotionnels soient retirés de l'appareil avant la première utilisation.
- Toujours vérifier que l'appareil ne présente pas de traces apparentes de dommages avant son utilisation. Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé ou s'il est tombé. En cas de dommage ou de défaillance technique, prendre contact avec le service à la clientèle de Cuisinart (consulter le chapitre « Garantie internationale », page 67).
- Ne pas utiliser l'appareil pour tout autre usage que celui auquel il est destiné.
- Placer la machine à café One Cup Grind & Brew sur une surface stable et plane, à proximité d'une prise de courant.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'intérieur d'un placard.
- Ne pas placer l'appareil sur ou près d'un brûleur électrique ou à gaz chaud.
- Ne pas utiliser les pièces et accessoires fournis avec l'appareil pour tout autre usage que celui recommandé par Cuisinart.
- Vérifier régulièrement toutes les pièces avant l'emploi. Si une pièce est endommagée, NE PAS UTILISER l'appareil.
- Pour éviter tout risque de blessure ou d'incendie, ne pas couvrir l'appareil pendant son utilisation.
- Pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure, ne pas immerger l'unité principale, le cordon d'alimentation ou la fiche dans de l'eau ou dans tout autre liquide, et ne pas les placer au lave-vaisselle.

- Éteindre et débrancher l'appareil après utilisation.
- Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Laisser refroidir complètement l'appareil avant le montage ou le démontage des pièces et avant le nettoyage.



AVERTISSEMENT : les sachets en polyéthylène entourant l'appareil ou l'emballage peuvent être dangereux. Pour éviter tout danger de suffocation, conserver ces sachets hors de la portée des bébés et des enfants. Ces sachets ne sont pas des jouets.

Ce produit est conforme à la législation et aux normes européennes pertinentes applicables à ce type et à cette classe d'appareils. Notre entreprise est certifiée ISO9001:2015, une norme qui évalue en permanence la performance de notre système de gestion de la qualité. En cas de questions concernant la sécurité et la conformité de nos produits, merci de prendre contact avec le service à la clientèle (consulter le chapitre « Garantie internationale », page 67).



Mise au rebut des équipements électriques et électroniques en fin de vie

Ce symbole figurant sur le produit ou son emballage  indique que cet appareil ne peut être traité comme un déchet ménager. Au contraire, celui-ci doit être déposé dans un point de collecte adéquat dédié au recyclage d'équipements électriques et électroniques. En veillant à ce que ce produit soit mis au rebut correctement, vous contribuerez à éviter de potentielles conséquences néfastes pour l'environnement et la santé publique qui pourraient découler d'un traitement des déchets inapproprié du produit. Pour obtenir de plus amples informations concernant le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec votre administration locale ou votre service local de traitement des déchets ménagers.

2. INTRODUCTION

Félicitations, vous venez d'acheter la machine à café One Cup Grind & Brew de Cuisinart !

Cuisinart fabrique du matériel de cuisine haut de gamme depuis plus de 30 ans. Tous les produits Cuisinart se distinguent par leur durée de vie exceptionnellement longue et sont conçus pour offrir, jour après jour, d'excellentes performances et une grande facilité d'utilisation.

Pour en savoir plus sur nos produits ou découvrir nos recettes, consultez notre site Internet www.cuisinart.eu.

3. CARACTÉRISTIQUES PRODUIT (voir couverture)

1. Levier
2. Panneau de commande
3. Récipient à grains
4. Dispositif de préparation
5. Bac d'égouttage amovible
6. Chambre de préparation (non représentée)
7. Compartiment de rangement HomeBarista™ (non illustré)
8. Broyeur à meule conique (non illustré)
9. Réservoir d'eau avec indicateur de niveau d'eau (non illustré)
10. Cuillère à café (non illustrée)
11. Panier-filtre réutilisable HomeBarista™
12. Capsule filtrante réutilisable HomeBarista™

4. UTILISATION

A. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Avant d'utiliser la machine à café One Cup Grind & Brew pour la première fois, s'assurer que tous les emballages ont été retirés et nettoyer soigneusement tous les éléments de l'appareil.

Premier nettoyage

- Retirer le réservoir d'eau de l'appareil et le laver à l'eau chaude savonneuse. Sécher le réservoir, le remplir d'eau et le replacer sur l'appareil.
- Brancher la machine à café sur le secteur et appuyer sur le bouton d'alimentation afin de l'allumer.
- Ouvrir et fermer le dispositif de préparation sans ajouter de café en grains ou moulu.
- Placer une tasse sur le bac d'égouttage. Appuyer sur n'importe quel bouton de préparation par volume afin de lancer le cycle de préparation. Le voyant sélectionné se met à clignoter, et une petite quantité d'eau chaude s'écoule.
- Jeter l'eau chaude une fois le processus de nettoyage préalable terminé. La machine à café est alors prête à être utilisée.

B. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Utilisation du panneau de commande (Fig. 1)

- a. Mise en marche/arrêt — appuyer sur ce bouton pour allumer ou éteindre la machine.
- b. Bouton moudre — appuyer sur ce bouton pour démarrer ou arrêter automatiquement la mouture du café dans la capsule filtrante réutilisable HomeBarista®. S'éteint une fois le café moulu.
- c. Indicateur d'ajout d'eau — l'indicateur rouge s'allume lorsque le niveau d'eau est bas. L'indicateur s'éteint lorsque le niveau minimum du réservoir d'eau est dépassé.
- d. Boutons de préparation par volume — sélectionner 120 ml, 210 ml ou 300 ml.

Préparer du café en grains

1. Retirer le réservoir d'eau et le remplir jusqu'au niveau de remplissage maximal. Replacer le tout sur l'appareil. Si le niveau d'eau est inférieur au remplissage minimal, le témoin lumineux « Ajouter de l'eau » s'allume.

2. Retirer le couvercle du récipient à grains et ajouter des grains (Fig. 2).

Remarque : le récipient à grains peut contenir jusqu'à 100 g de café en grains. Son couvercle hermétique permet de conserver tout leur arôme.

3. Ouvrir le couvercle du HomeBarista™ et placer l'accessoire dans son support, sous le broyeur à meule conique (Fig. 3).
4. Appuyer sur le bouton d'alimentation pour allumer l'appareil. Le bouton d'alimentation et le bouton moudre s'allument (Fig. 4).
5. Appuyer sur le bouton moudre pour commencer à moudre le café. Le broyeur à meule conique est paramétré pour s'éteindre automatiquement lorsque le HomeBarista™ est plein.
6. Retirer le HomeBarista™ de son support et s'assurer qu'il n'y a pas de café moulu sur le bord supérieur du panier-filtre avant de fermer le couvercle. Ouvrir le dispositif de préparation et placer le HomeBarista™ dans la chambre de préparation (Fig. 5).

ATTENTION : la chambre de préparation contient une aiguille très pointue. Pour éviter tout risque de blessure, ne pas introduire les doigts dans la chambre de préparation.

7. Lorsque le levier de préparation est en position fermée, les boutons de préparation par volume s'illuminent. Appuyer sur le volume souhaité pour commencer la préparation.

REMARQUE : le processus de préparation peut être interrompu à n'importe quel moment. Pour ce faire, il suffit de appuyer sur le bouton de préparation par volume sélectionné.

8. Une fois le processus de préparation terminé, les boutons de préparation par volume s'éteignent. Le bouton moudre reste allumé jusqu'à l'ouverture du levier de préparation, pour commencer le processus de préparation.
9. Une fois la préparation terminée, relever le levier et retirer le HomeBarista™. Procéder avec prudence, car le HomeBarista™ est chaud.
10. Après utilisation, retirer le HomeBarista™ de la chambre de préparation, jeter le marc de café et rincer à l'eau. Sécher le HomeBarista™ avec soin, puis le ranger dans le compartiment latéral pratique.

REMARQUE : le HomeBarista™ peut être utilisé avec du café moulu. Il suffit d'y verser du café moulu en veillant à ne pas dépasser le niveau maximum. Adapter la quantité selon les préférences. S'assurer qu'il n'y a pas de café moulu sur le bord supérieur du panier avant de fermer le couvercle. Remplissage maximum : 2,5 cuillères à café ou 13 grammes.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyer soigneusement chaque pièce avant la première utilisation et après chaque utilisation.
- Éteindre et débrancher l'appareil avant de le nettoyer.
- Ne pas utiliser de détergents ou d'agents abrasifs pour nettoyer l'appareil ou ses accessoires.
- Ne pas plonger l'unité principale de l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide. Nettoyer l'appareil et le panneau de commande à l'aide d'un chiffon propre et humide.
- Nettoyer le bac d'égouttage à l'aide d'un chiffon propre et humide. Ne jamais utiliser de matériaux rugueux et abrasifs ou de détergents agressifs pour nettoyer la plaque-support.
- Ne pas sécher l'intérieur du réservoir d'eau à l'aide d'un chiffon, car des fibres peuvent subsister.
- Ne pas enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- Ne pas plonger la fiche ou le cordon dans de l'eau ou dans tout autre liquide.

Nettoyage du HomeBarista™

- Le HomeBarista™ peut être lavé au lave-vaisselle (dans le panier supérieur). Éliminer le marc de café et retirer le panier-filtre intérieur avant de placer le HomeBarista™ dans le lave-vaisselle. Rincer le filtre intérieur à l'eau chaude.

Nettoyage du dispositif et de la chambre de préparation

Soulevez le levier de préparation pour ouvrir la chambre de préparation (fig. 6).

ATTENTION : le dispositif de préparation contient une aiguille très pointue. Pour éviter tout risque de blessure, ne pas introduire les doigts dans la chambre de préparation.

Nettoyage du récipient à grains et du broyeur à meule

- Vider le récipient à grains avant de déverrouiller et de retirer le broyeur à meule. Le broyeur à meule doit être retiré avant de nettoyer le récipient à grains.
- Récipient à grains — nettoyer à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'eau et de savon.
- Broyeur à meule — utiliser la brosse de la cuillère pour nettoyer la sortie du broyeur et éliminer le marc, puis essuyer à l'aide d'un chiffon humide. Le broyeur à meule ne peut pas être lavé au lave-vaisselle.

Détartrage

Il est vivement recommandé de détartre l'appareil de temps à autre. L'intervalle entre deux détartres dépend de la dureté de votre eau courante et de la fréquence d'utilisation de l'appareil.

- Remplir complètement le réservoir d'eau avec un détartrant doux, par exemple un mélange d'acide citrique et de bicarbonate de soude, puis allumer l'appareil. Un seul cycle devrait suffire à détartre l'appareil.
- Appuyer sur le bouton d'alimentation pour allumer l'appareil.
- Ouvrir et fermer le dispositif de préparation sans y ajouter de café moulu.
- Placer une tasse ou un récipient sur le bac d'égouttage. Appuyer sur l'un des boutons de préparation par volume pour démarrer le cycle.
- Pour le rinçage, répéter ce cycle en utilisant uniquement de l'eau froide du robinet.

1. SAFETY CAUTIONS (ORIGINAL INSTRUCTIONS)

READ THESE SAFETY INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE!

- Always follow these safety cautions when using this appliance to avoid personal injury or damage to the appliance. This appliance should be used only as described within this instruction book. There is a risk of injury if the product is misused.

IMPORTANT SAFEGUARDS

CAUTION: BURN HAZARD



- **WARNING:** very hot surfaces.
- **DO NOT TOUCH** hot surfaces as possible injury could occur. Always use the handle.
- **THIS IS AN ATTENDED APPLIANCE.** Do not leave unattended during use, unplug after each use. Never leave the appliance unattended when switched on or plugged in.
- This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should always be supervised to ensure that they do not play with this appliance.
- Not for use by children. Keep the appliance and its supply cord out of reach of children during and after use.
- No repair should be carried out by the user. In case of fault, contact the Cuisinart Helpline, (see "International guarantee" on page 67).

- Do not place the appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
- To protect against fire, electric shock or personal injury, do not immerse the cord, plug or housing unit in water or other liquids. Do not put the unit in a dishwasher.
- This appliance is for indoor, domestic use only and is not intended to be used in applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farmhouses; by customers in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type establishments.
- Do not wrap the supply cord around the main body of the appliance during or after use.
- Do not leave the supply cord hanging over the edge of a kitchen table or worktop.
- Do not allow the supply cord to come into contact with sources of heat.
- Always unplug the appliance from the mains outlet and allow to cool before cleaning.

ELECTRICAL SAFETY

- Always ensure the voltage to be used corresponds with the voltage on the appliance, this is indicated on the bottom of the housing.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.
- Always disconnect the appliance from the electric supply, if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Never pull the plug out of the mains socket by the supply cord.
- Always ensure that your hands are dry before touching the supply cord or removing the plug from the mains socket.

GENERAL SAFETY

- Ensure all packaging materials and any promotional labels or stickers are removed from the appliance before first use.
- Always inspect the appliance before use for noticeable signs of damage. Do not use if damaged, or if the appliance has been dropped. In the event of damage, or if the appliance develops a fault, contact the Cuisinart Customer Care Line (see "International guarantee" on page 67).
- Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- Position the One Cup Grind & Brew Coffee Maker on a stable, level surface, near a power socket.
- Do not place the appliance in a cabinet when in use.
- Do not place the appliance on or near a hot gas or electric burner.
- Do not use accessories or attachments with this appliance, other than those recommended by Cuisinart.
- Periodically check all parts before use. If any part is damaged DO NOT USE.
- To avoid injury or possible fire, do not cover the appliance when in use.
- To protect against fire, electric shock or personal injury, do not immerse the main unit, power cord or plug in water or other liquids or place in a dishwasher.
- Switch off and unplug the appliance after use.
- Unplug from the mains when not in use and before cleaning. Allow to cool completely before fitting or removing parts and before cleaning the appliance.



WARNING: Polyethylene bags over the product or packaging may be dangerous. To avoid danger of suffocation, keep away from babies and children. These bags are not toys.

This product complies fully with all appropriate EU and UK legislation and the standards relevant to this type and class of appliance. We are an ISO9001:2015 certified company that continually evaluates our Quality Management System performance. If you have any queries regarding product safety and compliance, please contact our Customer Services Department (see “International guarantee” on page 67).



Disposing of electrical and electronic appliances at the end-of-life

 This symbol on the product or on the packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be handed over to the appliance collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of the product. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local council office or your household waste disposal service.

2. INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of the Cuisinart One Cup Grind & Brew Coffee Maker!

For over 30 years Cuisinart's aim has been to produce the very finest kitchen equipment. All Cuisinart products are engineered for exceptionally long life, and designed to be easy to use as well as to give excellent performance day after day.

To learn more about our products and for recipe ideas, visit our website www.cuisinart.eu

3. PRODUCT FEATURES (refer to cover)

1. Brew Head Lever
2. Control Panel
3. Bean Hopper
4. Brew Head
5. Removable Drip Tray
6. Brew Chamber (not shown)
7. HomeBarista™ Storage Compartment (not shown)
8. Conical Burr Mill (not shown)
9. Water Tank with Water Level Indicator (not shown)
10. Coffee Scoop (not shown)
11. HomeBarista™ Reusable Filter Basket
12. HomeBarista™ Reusable Filter Cup

4. USE

A. BEFORE FIRST USE

Before using your One Cup Grind & Brew Coffee Maker for the first time, ensure all packaging is removed and clean all parts thoroughly.

Initial Cleaning

- Remove the water tank from the unit and wash in warm, soapy water. Once dry, fill the water tank with water and replace back onto the unit.
- Plug the coffee maker into the mains and press the power button, to switch it on.
- Open and close the brew head but do not add any beans or coffee powder.
- Place a mug onto the drip tray. Press any of the cup size buttons to begin the brew cycle. The selected indicator will start flashing and the hot water will start to dispense momentarily.
- When the one-time cleaning process is complete, discard the hot water and the coffee maker is then ready to use.

B. INSTRUCTIONS FOR USE

Using the Control Panel (Fig. 1)

- a. Power On / Off – Press to switch the machine on and off.
- b. Grind Button – Press to automatically start or stop grinding coffee, into the HomeBarista® reusable filter cup. Will turn off when grinding is complete.
- c. Add Water Indicator – Indicator will illuminate red when the water level is low. The indicator will turn off, when the water tank is filled past the minimum level.
- d. Brew Size Buttons – Select from 120ml, 210ml and 300ml.

Making Coffee With Whole Beans

1. Remove the water tank and fill to the max fill line. Replace back onto the unit. If the water level is lower than the minimum fill, the 'Add Water' indicator light will illuminate.

2. Remove the bean hopper lid and add beans. (Fig. 2)

NOTE: The bean hopper holds up to 100g of beans and the airtight lid keeps them fresh.

3. Open the lid of the HomeBarista™ and insert into the holder, below the conical burr mill. (Fig. 3)
4. Press the power button to turn on the unit. The power and grind buttons will illuminate. (Fig. 4)
5. Press the grind button to start the grind process. The conical burr mill is set to automatically turn off, once the HomeBarista™ is full.
6. Remove the HomeBarista™ from the holder, making sure there are no ground coffee beans on the upper rim of the filter basket, before closing the lid. Open the brew head and place the HomeBarista™ into the brewing chamber. (Fig. 5)

CAUTION: There is a sharp needles in the brew head chamber. To avoid risk of injury, do not put your fingers in the brewing chamber.

7. When the brew head lever is closed, the brew size buttons will illuminate. Press the desired cup size to begin brewing.

NOTE: The brewing process can be stopped during brewing. Simply press the selected brew size button again to stop brewing.

8. When the brewing process is complete, the brew size buttons will go off. The grind button will remain on for use, until the brew head lever is opened, to begin the brewing process.
9. After brewing, raise the lever and remove the HomeBarista™. Do this with caution, as the HomeBarista™ will be hot.
10. After use, remove the HomeBarista™ from the brewing chamber, discard the used ground coffee or coffee powder and rinse with water. When thoroughly dried, the HomeBarista™ can be put into the side compartment for easy storage.

Note: HomeBarista™ can be used with pre-ground coffee. Simply fill the HomeBarista™ with ground coffee, making sure not to fill past the max indicator. Adjust the amount to your personal preference. Make sure there is no ground coffee on the upper rim of the basket, before closing the lid. Max fill: 2.5 scoops or 13 grams.

5. CLEANING & MAINTENANCE

- Before first use and after every use, clean each part thoroughly.
- Always turn the coffee maker off and remove the plug from the mains before cleaning.
- Do not use scouring agents or harsh cleaning agents on any other parts of the appliance.
- Never immerse the main housing unit in water or other liquids. To clean the housing and control panel, simply wipe with a clean, damp cloth.
- Wipe the drip tray with a clean, damp cloth. Never use rough, abrasive materials or harsh cleaning agents to clean the resting plate.
- Do not dry the inside of the water tank with a cloth as lint may remain.
- Never wrap the cord around the outside of the unit.
- Never immerse the plug or lead in water or any other liquid.

Cleaning the HomeBarista™

- The HomeBarista™ is dishwasher safe (put on the top shelf). Disgard any used coffee grounds and remove the inner filter basket, before placing in the dishwasher. Rinse the inner filter with warm water.

Cleaning the Brew Head & Chamber

Lift the brew head lever to open the brewing chamber. (Fig. 6)

CAUTION: There is a sharp needle in the brew head. To avoid risk of injury, do not put your fingers in the capsule brewing chamber.

Cleaning the Bean Hopper and Burr Grinder

- Be sure to empty any beans from the hopper, before unlocking and removing the burr grinder. The burr grinder must be removed before cleaning the bean hopper.
- Bean Hopper – Clean with a soapy, damp, non-abrasive cloth.
- Burr Grinder – Use the scoop brush to clean the grind outlet to clear away excess grounds and wipe with a wet cloth. The burr grinder is not dishwasher safe.

Descaling

It is strongly recommended that you descale the appliance from time to time. The frequency depends upon the harshness of your tap water and how often you use the appliance.

- Fill the water tank completely with a soft descaling agent, such as a mixture of citric acid and baking soda and switch the appliance on. One cycle should be sufficient to de-scale the appliance.
- Press the power button to turn the coffee maker on.
- Open and close the brew head but do not add any coffee grounds.
- Place a mug or container on the drip tray. Press any of the cup size buttons, to begin the cycle.
- To rinse, repeat this cycle once more using just cold tap water.

1. SICHERHEITSHINWEISE

(ÜBERSETZUNG DER ORIGINALFASSUNG DER GEBRAUCHSANLEITUNG)

LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS AUFMERKSAM DIESE SICHERHEITSHINWEISE!

Bei der Verwendung dieses Geräts bitte stets diese Sicherheitshinweise beachten, um Verletzungen oder Schäden am Gerät zu vermeiden. Dieses Gerät sollte nur so verwendet werden, wie es in dieser Anleitung beschrieben ist. Es besteht Verletzungsgefahr, wenn das Produkt nicht korrekt verwendet wird.

WICHTIGE SICHERHEITSMASSNAHMEN

ACHTUNG: VERBRENNUNGSGEFAHR



- **VORSICHT:** sehr heiße Oberflächen.
- Die heißen Oberflächen NICHT BERÜHREN, es besteht Verletzungsgefahr. Immer am Griff anfassen.
- **DIESES GERÄT MUSS BEAUF SICHTIGT WERDEN.** Während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt lassen, nach jedem Gebrauch den Netzstecker ziehen. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen, während es eingeschaltet oder an den Netzstrom angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder von Personen ohne jede Erfahrungs- oder Kenntnisgrundlage verwendet werden, wenn sie nicht dabei beaufsichtigt oder vorher über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet werden und die mit der Verwendung im Zusammenhang stehenden Risiken begreifen.
- Kinder sollten immer beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit diesem Gerät spielen.

- Nicht für die Verwendung durch Kinder geeignet. Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel während und nach dem Gebrauch außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Benutzer dürfen das Gerät nicht selbst reparieren. Wenden Sie sich im Falle einer Störung an die Cuisinart Helpline (siehe "Internationale Garantie" auf Seite 67).
- Das Gerät nicht in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektrobrenners oder in einen beheizten Ofen stellen.
- Zum Schutz vor Feuer, Stromschlag oder Verletzungen das Netzkabel, den Netzstecker oder das Basisgerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Basisgerät nicht in der Spülmaschine reinigen.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch in Innenbereichen bestimmt und nicht für die Verwendung in Einrichtungen wie: Küchenbereiche, die für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderen professionellen Umgebungen vorgesehen sind; landwirtschaftliche Betriebe; die Nutzung durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen; die Nutzung in Bed-and-Breakfastähnlichen Einrichtungen.
- Das Netzkabel während oder nach dem Gebrauch nicht um das Basisgerät wickeln.
- Das Netzkabel nicht über den Rand eines Küchentisches oder einer Arbeitsfläche hängen lassen.
- Das Netzkabel darf nicht mit Wärmequellen in Berührung kommen.
- Vor dem Reinigen immer den Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen.

SICHERHEIT VON ELEKTROGERÄTEN

- Achten Sie stets darauf, dass die jeweilige Netzspannung der Stromspannung des Geräts entspricht; diese ist auf der Unterseite des Geräts angegeben.

- Das Gerät ist nicht für die Bedienung über eine externe Zeitschaltuhr oder eine separate Fernbedienung konzipiert.
- Das Gerät immer vom Stromnetz trennen, wenn es unbeaufsichtigt bleibt, und auch bevor Sie es zusammensetzen, auseinandernehmen oder reinigen.
- Den Netzstecker niemals am Netzkabel aus der Steckdose ziehen.
- Vergewissern Sie sich immer, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie das Netzkabel berühren oder den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Achten Sie darauf, vor dem ersten Gebrauch alles Verpackungsmaterial und alle Aufkleber und Etiketten von Ihrem Gerät zu entfernen.
- Das Gerät vor dem Gebrauch immer auf offensichtliche Anzeichen einer Beschädigung untersuchen. Das Gerät nicht verwenden, wenn es beschädigt oder heruntergefallen ist. Im Fall einer Beschädigung oder wenn das Gerät nicht mehr korrekt funktioniert, nehmen Sie bitte Kontakt zum Cuisinart Kundendienst auf (siehe "Internationale Garantie" auf Seite 67).
- Das Gerät ausschließlich für den vorgesehenen Zweck verwenden.
- Den Ein-Tassen-Kaffeebereiter auf eine stabile, ebene Oberfläche in der Nähe einer Steckdose stellen.
- Das Gerät nicht in einen Schrank stellen, während es verwendet wird.
- Das Gerät nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektrobrenners stellen.
- Mit diesem Gerät nur die von Cuisinart empfohlenen Zubehörteile oder Aufsätze verwenden.
- Regelmäßig vor dem Gebrauch alle Teile überprüfen. NICHT

VERWENDEN, wenn ein Teil beschädigt ist.

- Das Gerät während des Gebrauchs nicht bedecken, um Verletzungen und Brandgefahr zu vermeiden.
- Zum Schutz vor Feuer, Stromschlag oder Verletzungen das Basisgerät, das Netzkabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht in die Spülmaschine geben.
- Das Gerät nach dem Gebrauch ausschalten und den Netzstecker ziehen.
- Immer den Netzstecker ziehen, bevor Sie das Gerät reinigen oder wenn es nicht verwendet wird. Das Gerät vollständig abkühlen lassen, bevor Sie Teile einsetzen oder entfernen und bevor Sie das Gerät reinigen.



ACHTUNG: Plastikbeutel über Produkt oder Verpackung können gefährlich sein. Von Babys und Kleinkindern fernhalten, um Erstickungsgefahr zu vermeiden. Diese Beutel sind kein Spielzeug.

Dieses Produkt entspricht in vollem Umfang allen einschlägigen Rechtsvorschriften der EU und Großbritanniens und den für diesen Gerätetyp und diese Geräteklasse relevanten Normen. Wir sind ein nach ISO9001:2015 zertifiziertes Unternehmen, das die Leistung unseres Qualitätsmanagementsystems kontinuierlich bewertet. Wenn Sie Fragen zur Produktsicherheit oder zur Konformität haben, wenden Sie sich bitte an unsere Kundendienstabteilung (siehe «Internationale Garantie» auf Seite 67).



Entsorgen von Elektro- und Elektronik-Altgeräten

Dieses Symbol auf Produkt oder Verpackung besagt, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen sollte es zu einer entsprechenden Sammelstelle zur Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Altgeräten gebracht werden.

Durch das korrekte Recycling wird möglichen Schäden für die Umwelt und die Gesundheit vorgebeugt, die durch unsachgemäße Behandlung der Produktabfälle entstehen könnten. Weitere Information über die Wiederverwertung von batteriebetriebenen Elektrogeräten erhalten Sie in Ihrer lokalen Gemeindeverwaltung oder bei dem für Sie zuständigen Hausmüllverwertungszentrum.

2. EINLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Cuisinart Ein-Tassen-Kaffeebereiters!

Bereits seit über 30 Jahren ist es das erklärte Ziel von Cuisinart, die allerbesten Küchengeräte herzustellen. Alle Produkte von Cuisinart sind äußerst langlebig und so konzipiert, dass sie leicht zu verwenden sind und Tag für Tag hervorragende Leistungen vollbringen.

Mehr über unsere Produkte und Rezeptideen erfahren Sie auf unserer Webseite www.cuisinart.eu

3. PRODUKTÜBERSICHT (siehe Umverpackung)

1. Brühkopf-Hebel
2. Bedienfeld
3. Bohnenspender
4. Brühkopf
5. Abnehmbare Tropfschale
6. Brühkammer (nicht abgebildet)
7. HomeBarista™ Ablagefach (nicht abgebildet)
8. Konische Kaffeemühle (nicht abgebildet)
9. Wasserbehälter mit Wasserstandsanzeige (nicht abgebildet)
10. Messlöffel (nicht abgebildet)
11. HomeBarista™ Wiederverwendbares Filtersieb
12. HomeBarista™ Wiederverwendbarer Filterbecher

4. GEBRAUCH

A. VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Bevor Sie Ihren One Cup Grind & Brew Kaffeebereiter zum ersten Mal benutzen, vergewissern Sie sich, dass alle Verpackungen entfernt wurden und reinigen Sie alle Teile gründlich.

Erste Reinigung

- Den Wasserbehälter aus dem Gerät nehmen und in warmer Seifenlauge waschen. Den Wasserbehälter trocknen, danach mit Wasser füllen und wieder einsetzen.
- Den Kaffeebereiter an das Stromnetz anschließen und die Betriebstaste drücken, um ihn einzuschalten.
- Den Brühkopf öffnen und schließen, jedoch noch keine Bohnen oder Kaffeepulver einfüllen.
- Eine Tasse auf die Tropfschale stellen. Eine beliebige Tassenwahltaste drücken, um den Brühvorgang zu starten. Die gewählte Anzeige beginnt zu blinken, und sofort wird heißes Wasser ausgegeben.
- Wenn der einmalige Reinigungsvorgang abgeschlossen ist, das heiße Wasser wegschütten, und Ihre Kaffeemaschine einsatzbereit.

B. BEDIENUNGSANLEITUNG

Verwenden des Bedienfelds (Fig. 1)

- a. Betrieb Ein / Aus - Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein- und auszuschalten.
- b. Mahltaste - Diese Taste drücken, um das Mahlen von Kaffee in den wiederverwendbaren HomeBarista®-Filterbecher automatisch zu starten oder zu stoppen. Schaltet sich aus, wenn der Mahlvorgang abgeschlossen ist.
- c. Wasserstandsanzeige - Die Anzeige leuchtet rot, wenn der Wasserstand niedrig ist. Die Anzeige erlischt, wenn der Wasserbehälter über den Mindeststand hinaus gefüllt ist.
- d. Tasten für die Brühgröße - Wahlmöglichkeit zwischen 120 ml, 210 ml und 300 ml.

Kaffeezubereitung mit ganzen Bohnen

1. Den Wasserbehälter abnehmen und bis zur Markierung für die maximale Füllmenge füllen. Dann wieder in das Gerät einsetzen. Wenn der Wasserstand niedriger als die Mindestfüllmenge ist, leuchtet die Anzeige „Wasser nachfüllen“.

2. Den Deckel des Bohnenspenders abnehmen und Kaffeebohnen einfüllen. (Fig. 2)

ANMERKUNG: Der Bohnenbehälter fasst bis zu 100 g Kaffeebohnen und der luftdichte Deckel hält sie frisch.

3. Den Deckel des HomeBarista™ öffnen und ihn dann in die Halterung unterhalb der konischen Kaffeemühle einsetzen. (Fig. 3)
4. Den Betriebsschalter drücken, um das Gerät einzuschalten. Die Tasten für Betrieb und Mahlen leuchten auf. (Fig. 4)
5. Die Mahltaste drücken, um den Mahlvorgang zu starten. Die Kaffeemühle schaltet sich automatisch aus, sobald der HomeBarista™ befüllt ist.
6. Den HomeBarista™ aus der Halterung nehmen und dabei darauf achten, dass sich keine gemahlene Kaffeebohnen am oberen Rand des Filtersiebs befinden, bevor Sie den Deckel schließen. Den Brühkopf öffnen und den HomeBarista™ in die Brühkammer stellen. (Fig. 5)

VORSICHT: In der Brühkopfkommer befindet sich eine spitze Nadel. Um Verletzungsgefahren zu vermeiden, sollten Sie Ihre Finger nicht in die Brühkammer stecken.

7. Sobald der Brühkopfhel geschlossen ist, leuchten die Tasten für die Brühgröße auf. Auf die gewünschte Tassengröße drücken, um den Brühvorgang zu starten.

ANMERKUNG: Der Brühvorgang kann während des Brühens unterbrochen werden. Einfach erneut auf die angewählte Tassenwahltaste drücken, um den Brühvorgang zu beenden.

8. Wenn der Brühvorgang abgeschlossen ist, erlöschen die Tassenwahltasten. Die Mahltaste bleibt so lange eingeschaltet, bis der Brühkopfhel geöffnet wird, um den Brühvorgang zu starten.

9. Nach dem Brühvorgang den Hebel anheben und den HomeBarista™ entnehmen. Dabei vorsichtig vorgehen, da der HomeBarista™ gewiss heiß ist.
10. Nach dem Gebrauch den HomeBarista™ aus der Brühkammer nehmen, den gebrauchten gemahlene Kaffee oder das Kaffeepulver entsorgen und den HomeBarista™ mit Wasser abspülen. Der gründlich getrocknete HomeBarista™ kann einfach in dem entsprechenden Seitenfach aufbewahrt werden.

ANMERKUNG: HomeBarista™ kann auch mit bereits gemahlenem Kaffee verwendet werden. Den HomeBarista™ einfach mit gemahlenem Kaffee füllen und darauf achten, ihn nicht über die Maximalanzeige hinaus zu befüllen. Passen Sie die Menge an Ihre persönlichen Vorlieben an. Vergewissern Sie sich, dass sich kein gemahlener Kaffee am oberen Rand des Siebs befindet, bevor Sie den Deckel schließen. Maximale Füllung: 2,5 Messlöffel oder 13 Gramm.

5. TIPPS UND TRICKS

- Vor dem ersten Gebrauch und nach jeder Verwendung alle Teile gründlich reinigen.
- Den Kaffeebereiter vor der Reinigung immer ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Keine scheuernden oder scharfen Reinigungsmittel zur Reinigung des Geräts und seiner Bestandteile verwenden.
- Das Basisgerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen. Das Gerät und das Bedienfeld einfach mit einem sauberen, feuchten Tuch abwischen.
- Die Tropfschale mit einem sauberen, feuchten Tuch abwischen. Zur Reinigung der Abstellplatte niemals harte, scheuernde Materialien oder scharfe Reinigungsmittel verwenden.
- Das Innere des Wasserbehälters nicht mit einem Tuch trocknen, da Flusen zurückbleiben könnten.
- Das Kabel niemals um das Gerät wickeln.
- Den Stecker oder das Kabel nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.

Reinigen des HomeBarista™

- Der HomeBarista™ ist spülmaschinenfest (auf der oberen Schiene). Verbrauchte Kaffeereste entsorgen und das innere Filtersieb herausnehmen, bevor Sie ihn in die Spülmaschine geben. Den Innenfilter mit warmem Wasser ausspülen.

Reinigung des Brühkopfs und der Brühkammer

Den Brühkopfebel anheben, um die Brühkammer zu öffnen. (Fig. 6)

ACHTUNG: Im Brühkopf befindet sich eine spitze Nadel. Um Verletzungsgefahren zu vermeiden, sollten Sie Ihre Finger nicht in die Brühkammer stecken.

Reinigung des Bohnenspenders und des Mahlwerks

- Achten Sie darauf, alle Bohnen aus dem Spender zu entfernen, bevor Sie das Mahlwerk entriegeln und abnehmen. Das Mahlwerk muss vor der Reinigung des Bohnenspenders entfernt werden.
- Bohnenspender - Mit einem in ein wenig Seifenlauge getränkten, nicht scheuernden Tuch reinigen.
- Mahlwerk - Reinigen Sie den Mahlwerkauslass mit der Löffelbürste, um überschüssiges Mahlgut zu entfernen, und wischen Sie ihn mit einem feuchten Tuch ab. Das Mahlwerk ist nicht spülmaschinenfest.

Entkalken

Es wird dringend empfohlen, das Gerät von Zeit zu Zeit zu entkalken. Die Häufigkeit hängt vom Härtegrad Ihres Leitungswassers und der Häufigkeit der Verwendung ab.

- Den Wassertank vollständig mit einem milden Entkalkungsmittel füllen, z. B. einer Mischung aus Zitronensäure und Natron, und das Gerät einschalten. Im Normalfall reicht ein Durchlauf, um das Gerät zu entkalken.
- Die Betriebstaste drücken, um den Kaffeebereiter einzuschalten.
- Den Brühkopf öffnen und schließen, aber keinen gemahlten Kaffee einfüllen.
- Eine Tasse oder ein anderes Gefäß auf die Tropfschale stellen. Eine der Tassenwahltasten drücken, um den Vorgang zu starten.
- Diesen Vorgang noch einmal mit kaltem Leitungswasser wiederholen, um das Gerät durchzuspülen.

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

(VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES)

DEZE VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN AANDACHTIG LEZEN
VOORALEER HET APPARAAT TE GEBRUIKEN!

Volg altijd deze veiligheidswaarschuwingen op wanneer u dit apparaat gebruikt, om persoonlijk letsel of schade aan het apparaat te voorkomen. Dit apparaat dient alleen te worden gebruikt zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Bij verkeerd gebruik kan letsel ontstaan.

BELANGRIJKE VOORZORGSMATREGELEN

LET OP: VERBRANDINGSGEVAAR



- **WAARSCHUWING:** zeer hete oppervlakken.
- **RAAK** de hete oppervlakken **NIET** aan want dit zou letsel kunnen veroorzaken. Gebruik altijd het handvat.
- **HOUD ALTIJD TOEZICHT OP DIT APPARAAT.** Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens gebruik. Haal de stekker uit het stopcontact na elk gebruik. Houd altijd toezicht op het apparaat wanneer hij aanstaat of wanneer de stekker in het stopcontact zit.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of mensen met weinig ervaring en kennis, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Er dient altijd toezicht gehouden te worden op kinderen om te voorkomen dat ze met dit apparaat gaan spelen.
- Niet voor gebruik door kinderen. Houd het apparaat en het snoer tijdens en na gebruik buiten het bereik van kinderen.
- De gebruiker dient zelf geen reparaties aan dit apparaat uit

- te voeren. Neem in geval van een storing contact op met de Cuisinart-hulplijn (zie 'Internationale Garantie' op pagina 67).
- Plaats het apparaat niet op of in de buurt van een heet gasfornuis of kookplaat en plaats hem niet in een warme oven.
 - Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet in water of andere vloeistoffen, om brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel te voorkomen. Doe het apparaat niet in de vaatwasser.
 - Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik binnenshuis en is niet bedoeld voor gebruik in bijvoorbeeld personeelskeukens van winkels, kantoren en andere werkomgevingen of boerderijen, of voor gebruik door klanten in hotels, motels en dergelijke huiselijke omgevingen of bed-and-breakfast-achtige bedrijven.
 - Wikkel tijdens of na gebruik het snoer niet om de behuizing van het apparaat.
 - Laat het snoer niet over de rand van de keukentafel of het aanrecht hangen.
 - Zorg ervoor dat het snoer niet in contact komt met warmtebronnen.
 - Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u hem gaat schoonmaken.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- Zorg er altijd voor dat het te gebruiken voltage overeenkomt met dat van het apparaat. Dit staat vermeld aan de onderkant van de behuizing.
- Het apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt met een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Haal altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer u het apparaat onbeheerd achterlaat of wanneer u hem in elkaar zet, uit elkaar haalt of schoonmaakt.
- Trek nooit de stekker aan het snoer uit het stopcontact maar altijd aan de stekker zelf.

- Zorg er altijd voor dat uw handen droog zijn voordat u het snoer aanraakt of de stekker uit het stopcontact haalt.

ALGEMENE VEILIGHEID

- Zorg dat alle verpakkingsmaterialen en eventuele labels of stickers van het apparaat zijn verwijderd voordat u hem voor het eerst aanzet.
- Controleer het apparaat vóór gebruik altijd op zichtbare tekenen van beschadiging. Gebruik het apparaat niet als hij beschadigd of gevallen is. Neem, in geval van schade of wanneer het apparaat een storing vertoont, telefonisch contact op met de Cuisinart Klantenservice (zie 'Internationale garantie' op pagina 67).
- Gebruik het apparaat niet voor iets anders dan waarvoor het bedoeld is.
- Plaats de Eenkops koffiemachine met bonenmaler op een stabiele, vlakke ondergrond, in de buurt van een stopcontact.
- Laat het apparaat niet in een kast staan tijdens gebruik.
- Plaats het apparaat niet op of in de buurt van een heet fornuis of kookplaat.
- Gebruik geen andere accessoires of hulpstukken bij dit apparaat dan die, die worden aanbevolen door Cuisinart.
- Controleer regelmatig alle onderdelen voor gebruik. Als er ook maar iets beschadigd is, het apparaat NIET GEBRUIKEN.
- Dek het apparaat niet af tijdens gebruik, om letsel of mogelijke brand te voorkomen.
- Om brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel te voorkomen dient u het apparaat, het snoer en de stekker nooit in water of andere vloeistoffen te dompelen of in een vaatwasser te doen.
- Zet het apparaat na gebruik altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u hem gaat schoonmaken. Laat het apparaat volledig afkoelen voordat u onderdelen plaatst of

verwijdert en voordat u hem gaat schoonmaken.



WAARSCHUWING: De polyethyleenzakken die om het product of de verpakking zitten, kunnen gevaarlijk zijn. Om elke kans op verstikking te voorkomen, deze buiten bereik van baby's en kinderen houden. Deze zakken zijn geen speelgoed.

Dit product voldoet volledig aan alle van toepassing zijnde EU- en Britse wetgevingen en normen die relevant zijn voor dit type en deze klasse apparaten. Wij zijn een ISO9001:2015 gecertificeerd bedrijf dat voortdurend de prestaties van ons kwaliteitsmanagementsysteem evalueert. Als u vragen hebt over de productveiligheid en naleving, neem dan contact op met onze afdeling Klantenservice (zie 'internationale garantie' op pagina 67).



Het afvoeren van elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur

Dit symbool op het product of op de verpakking betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijk afval gegooid mag worden. In plaats daarvan dient het naar een inzamelpunt gebracht te worden waar elektrische en elektronische apparatuur gerecycled kan worden. Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier wordt ingezameld, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen, die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door een onjuiste afvalverwerking van het product. Neem voor meer informatie over het recyclen van dit product contact op met uw gemeente, het scheidingsdepot of de milieustraat.

2. INLEIDING

Gefeliciteerd met uw Cuisinart Eenkops koffiemachine met bonenmaler!

Al meer dan 30 jaar maakt Cuisinart de meest voortreffelijke keukenapparatuur. Alle Cuisinart-producten zijn gemaakt om heel lang mee te gaan. Ze zijn ook ontworpen om eenvoudig in gebruik te zijn en om dag in dag uit uitstekende prestaties te leveren.

Ga voor meer informatie over onze producten en voor receptideeën naar onze website www.cuisinart.eu

3. PRODUCTGIDS (zie voorpagina)

1. Koffiezethendel
2. Bedieningspaneel
3. Bonenreservoir
4. Koffiezetkop
5. Uitneembare lekbak
6. Koffiezetruimte (niet afgebeeld)
7. HomeBarista™-opbergruimte (niet afgebeeld)
8. Conische maalmolen (niet afgebeeld)
9. Waterreservoir met waterniveau-aanduiding (niet afgebeeld)
10. Maatschepje (niet afgebeeld)
11. HomeBarista™ herbruikbare filtermand
12. HomeBarista™ herbruikbare filterbeker

4. GEBRUIK

A. VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Voordat u de Eenkops koffiemachine met bonenmaler voor de eerste keer gaat gebruiken, dient alle verpakking te zijn verwijderd en moeten alle onderdelen goed zijn schoongemaakt.

Reiniging vóór het eerste gebruik

- Haal het waterreservoir uit het apparaat en was hem af in warm zeepsop. Als het waterreservoir weer droog is, vult u hem met water en plaatst u hem terug op het apparaat.
- Steek de stekker van de koffiemachine in het stopcontact en druk op de aan/uit-knop om het apparaat aan te zetten.
- Open en sluit de koffiezetkop, maar voeg geen koffiebonen of -poeder toe.
- Plaats een mok op de lekbak. Druk op een van de knoppen voor de mokgrootte om de koffiezetcyclus te starten. De geselecteerde indicator begint te knipperen en het hete water zal al snel beginnen te lopen.
- Als dit eenmalige reinigingsproces is voltooid, gooit u het hete water weg. De koffiemachine is dan klaar voor gebruik.

B. GEBRUIKSAANWIJZING

Gebruik van het bedieningspaneel (Fig. 1)

- a. Aan/uit – Druk hierop om het apparaat aan of uit zetten.
- b. Maalknop – Druk hierop om het malen van koffiebonen automatisch te starten of te stoppen, in de herbruikbare filterbeker van HomeBarista®. Deze gaat vanzelf uit na het malen.
- c. Indicator Water toevoegen – Het rode lampje gaat branden wanneer het waterniveau te laag is. Het lampje gaat uit wanneer het waterreservoir tot boven het minimumniveau is gevuld.
- d. Knoppen voor mokgrootte – Keuze uit 120 ml, 210 ml en 300 ml.

Koffiezetten met hele bonen

1. Neem het waterreservoir uit en vul hem tot de maximale vullijn. Plaats het reservoir terug op het apparaat. Als het waterniveau onder het minimumniveau komt, gaat het indicatielampje 'Water toevoegen' branden.
2. Verwijder het deksel van het bonenreservoir en voeg bonen toe. (Fig. 2)

NB: Het bonenreservoir kan maximaal 100 g bonen bevatten en het luchtdichte deksel houdt ze vers.

3. Open het deksel van de HomeBarista™ en plaats hem in de houder, onder de conische maalmolen. (Fig. 3)
4. Druk op de aan/uit-knop om het apparaat aan te zetten. De aan/uit- en maalknoppen gaan branden. (Fig. 4)
5. Druk op de maalknop om het maalproces te starten. De bonenmaler stopt automatisch zodra de HomeBarista™ vol is.
6. Haal de HomeBarista™ uit de houder en controleer voordat u het deksel sluit, of er geen koffiempoeder op de bovenste rand van de filtermand ligt. Open de koffiezetkop en plaats de HomeBarista™ in de koffiezetruimte. (Fig. 5)

LET OP: Er bevindt zich een scherpe naald in de koffiezetruimte. Steek uw vingers niet in de koffiezetruimte om letsel te voorkomen.

7. Als de hendel van de koffiezetkop dicht is, zullen de knoppen voor de mokgrootte oplichten. Druk op de gewenste grootte om het koffiezetten te laten beginnen.

LET OP: Het koffiezetproces kan tijdens het koffiezetten worden gestopt. Druk gewoon nogmaals op de knop voor de geselecteerde mokgrootte om het koffiezetten te stoppen.

8. Wanneer het koffiezetproces klaar is, gaan de knoppen voor de mokgrootte uit. De maalknop blijft aan voor gebruik totdat de hendel van de koffiezetkop wordt geopend om het zetproces te starten.
9. Til na het koffiezetten de hendel omhoog en verwijder de HomeBarista™. Doe dit voorzichtig, want de HomeBarista™ zal heet zijn.
10. Haal de HomeBarista™ na gebruik uit de koffiezetruimte, gooi de koffiedik weg en spoel hem om met water. Als de HomeBarista™ goed droog is, kan deze in het zijvak worden geplaatst, om hem eenvoudig op te bergen.

LET OP: De HomeBarista™ kan ook worden gebruikt met voorgemalen koffie. Vul de HomeBarista™ met gemalen koffie en blijf daarbij onder de MAX-aanduiding. Pas de hoeveelheid aan uw eigen smaak aan. Zorg ervoor dat er geen koffiempoeder op de bovenrand van het mandje zit, voordat u het deksel sluit. Max. vulling: 2,5 schepjes of 13 gram.

5. REINIGING & ONDERHOUD

- Maak vóór het eerste gebruik en steeds na gebruik elk onderdeel goed schoon.
- Zet het koffiezetapparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u hem gaat schoonmaken.
- Gebruik geen schuurmiddel of agressief schoonmaakmiddel om het apparaat te reinigen.
- Dompel de machinebasis nooit onder water of een andere vloeistof. Veeg de buitenkant van het apparaat en het bedieningspaneel af met een schoon, vochtig doekje.
- Maak het lekbakje schoon met een schoon, vochtig doekje. Gebruik nooit ruwe, schurende materialen of agressieve reinigingsmiddelen om het plaatje te reinigen.
- Droog de binnenkant van het waterreservoir nooit met een doek, omdat er dan pluisjes achter kunnen blijven.
- Wikkel het snoer nooit om het apparaat heen.
- Dompel de stekker of het snoer nooit in water of in een andere vloeistof.

De HomeBarista™ schoonmaken

- De HomeBarista™ is kan in de vaatwasser (in het bovenste rek). Gooi alle koffiepoederresten weg en haal de binnenste filtermand eruit voordat u hem in de vaatwasmachine plaatst. Spoel het binnenfilter alleen af met warm water.

De koffiezetkop & koffiezetruimte schoonmaken

Til de hendel van de koffiezetkop op om de koffiezetruimte te openen. (Fig. 6)

LET OP: Er zit een scherpe naald in de koffiezetkop. Steek uw vingers niet in de capsule-koffiezetruimte om letsel te voorkomen.

Het bonenreservoir en de bonenmolen reinigen

- Zorg dat alle bonen uit het reservoir zijn voordat u de maalmolen ontgrendelt en uitneemt. De maalmolen moet worden verwijderd voordat u het bonenreservoir kunt schoonmaken.
- Bonenreservoir – reinigen met een vochtig, niet-schurend doekje met zeepsop.
- Koffiemolen – gebruik het borsteltje van het schepje om de maalmolen schoon te maken en koffiepoeder te verwijderen. Veeg hem daarna schoon met een vochtig doekje. De koffiebonenmaler is niet vaatwasmachinebestendig.

Ontkalken

Wij raden u aan het apparaat af en toe te ontkalken. Hoe vaak dit moet gebeuren hangt af van de hardheid van het kraanwater en hoe vaak u het apparaat gebruikt.

- Vul het waterreservoir tot MAX met een mild ontkalkingsmiddel, zoals een mengsel van citroenzuur en zuiveringszout (baking soda), en zet het apparaat aan. Eén cyclus zou voldoende moeten zijn om het apparaat te ontkalken.
- Druk vervolgens op de aan/uit-knop om de koffiemachine aan te zetten.
- Open en sluit de koffiezetkop, maar voeg geen koffiepoeder toe.
- Zet een mok of bak op de lekbak. Druk op een van de knoppen voor het koffiemokformaat om de cyclus te starten.
- Herhaal deze cyclus nogmaals maar dan met alleen koud kraanwater.

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

(TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI)

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO!

Rispettare sempre le istruzioni di sicurezza durante l'utilizzo di questo apparecchio, al fine di evitare qualsiasi rischio di infortunio o di danni all'apparecchio stesso. Utilizzare l'apparecchio solo come descritto in questo libretto di istruzioni: un utilizzo errato può essere causa di infortuni.

PRECAUZIONI IMPORTANTI

ATTENZIONE: RISCHIO DI USTIONE



- **AVVERTENZA:** superfici molto calde.
- **NON TOCCARE** le superfici calde; possono essere causa di infortuni. Utilizzare sempre l'impugnatura.

• **L'APPARECCHIO NON DEVE RIMANERE INCUSTODITO.**

Restare vicini all'apparecchio durante l'utilizzo. Staccarlo dalla corrente elettrica subito dopo l'utilizzo. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è acceso o attaccato alla corrente elettrica.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da soggetti privi delle necessarie esperienze o conoscenze, qualora siano correttamente sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza o siano state impartite loro le istruzioni riguardanti l'utilizzo.
- I bambini devono essere sempre controllati per far sì che non giochino con l'apparecchio.
- I bambini non devono usare l'apparecchio. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini durante e dopo l'uso.

- Nessuna riparazione deve essere tentata dall'utente. In caso di guasto, contattare la linea assistenza clienti Cuisinart (consultare la sezione «Garanzia internazionale », pagina 67).
- Non posizionare l'apparecchio sopra o vicino a fornelli elettrici o a gas né in un forno caldo.
- Per evitare qualsiasi rischio di incendio, scossa elettrica o infortunio personale, non immergere il cavo, la presa o la struttura dell'apparecchio in acqua o altri liquidi. Non mettere in lavastoviglie.
- L'apparecchio è previsto unicamente per uso domestico interno e non è adatto a situazioni quali: le aree cucina destinate al personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; gli agriturismo; alberghi, motel e altri ambienti residenziali e strutture tipo affittacamere.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno alla struttura principale dell'apparecchio durante o dopo l'uso.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione superi il bordo del tavolo della cucina o del piano di lavoro.
- Evitare che il cavo di alimentazione entri in contatto con fonti di calore.
- Staccare sempre l'apparecchio dalla corrente dopo l'utilizzo. Lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.

SICUREZZA ELETTRICA

- Controllare sempre che la tensione della rete elettrica domestica corrisponda alla tensione indicata, riportata sul fondo dell'apparecchio.
- Questo apparecchio non è destinato a un utilizzo con dispositivi a tempo (timer) esterni o con dispositivi di comando a distanza.
- Staccare sempre l'apparecchio dalla corrente se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
- Non staccare mai la spina dalla presa tirando il cavo di

alimentazione.

- Controllare sempre di avere le mani asciutte prima di toccare il cavo di alimentazione o prima di togliere la spina dalla presa elettrica.

SICUREZZA GENERALE

- Prima del primo utilizzo, controllare di aver tolto dall'apparecchio tutti i materiali di imballaggio ed eventuali adesivi o etichette promozionali.
- Prima dell'utilizzo, controllare sempre l'apparecchio per rilevare eventuali segni di danno. Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato o se caduto. In caso di danno o di guasto tecnico, contattare la linea assistenza clienti Cuisinart (consultare la sezione «Garanzia internazionale», pagina 67).
- Non impiegare l'apparecchio per utilizzi diversi da quelli per cui è stato progettato.
- Posizionare la macchina da caffè One Cup Grind & Brew su una superficie stabile e piatta, vicino a una presa elettrica.
- Non utilizzare l'apparecchio all'interno di uno spazio chiuso (per es. un mobile della cucina).
- Non posizionare l'apparecchio sopra o vicino a fornelli elettrici o a gas.
- Non utilizzare componenti e accessori forniti in dotazione con l'apparecchio per utilizzi diversi da quelli indicati da Cuisinart.
- Controllare regolarmente tutte le parti prima dell'uso. Se una parte risulta danneggiata NON USARE l'apparecchio.
- Per evitare infortuni o eventuali incendi, non coprire l'apparecchio durante l'uso.
- Per evitare qualsiasi rischio di incendio, scossa elettrica o infortunio personale, non immergere il cavo, la presa o la struttura dell'apparecchio in acqua o altri liquidi. Non mettere in lavastoviglie.
- Spegner e staccare l'apparecchio dalla corrente elettrica

dopo l'uso.

- Staccare l'apparecchio dalla corrente elettrica quando non viene utilizzato e prima di pulirlo. Lasciar raffreddare completamente l'apparecchio prima di inserire o togliere le componenti e prima di pulirlo.



AVVERTENZA: i sacchetti in polietilene sull'apparecchio o gli imballaggi possono essere pericolosi. Per evitare rischi di soffocamento, tenere lontano da bambini e neonati. Questi sacchetti non sono giocattoli.

Questo prodotto è pienamente conforme a tutte le normative UE e britanniche applicabili a questo tipo e classe di apparecchi. Siamo un'azienda certificata in base alla norma ISO9001:2015, che valuta continuamente la validità del sistema di gestione della qualità. In caso di domande riguardo alla sicurezza e alla conformità del prodotto, contattare il nostro servizio assistenza clienti (consultare la sezione "Garanzia internazionale", pagina 67).



Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita

Questo simbolo sul prodotto o sull'imballaggio  indica che questo prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico. Deve essere consegnato a uno specifico punto di raccolta per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Così facendo, il prodotto sarà smaltito correttamente e si contribuirà a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute, che potrebbero invece essere il risultato di un trattamento non corretto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi ai servizi di nettezza urbana del proprio comune.

2. INTRODUZIONE

Complimenti per l'acquisto della macchina da caffè One Cup Grind & Brew Cuisinart!

Da oltre 30 anni l'obiettivo di Cuisinart è sviluppare apparecchi di altissima gamma per gli appassionati di cucina. Tutti i prodotti Cuisinart sono progettati per durare eccezionalmente a lungo, essere facili da utilizzare e offrire eccellenti prestazioni giorno dopo giorno.

Per saperne di più sui nostri prodotti e per idee di ricette, visitate il nostro sito Internet www.cuisinart.eu

3. CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO (riferimento alla copertina)

1. **Leva di preparazione**
2. **Pannello di controllo**
3. **Serbatoio per chicchi di caffè**
4. **Dispositivo di preparazione**
5. **Vassoio raccogli goccia rimovibile**
6. **Camera di preparazione (non raffigurata)**
7. **Alloggiamento capsule HomeBarista™ (non raffigurato)**
8. **Macina caffè con mulino conico (non raffigurato)**
9. **Serbatoio acqua con indicatore del livello integrato (non raffigurato)**
10. **Cucchiaino dosatore (non raffigurato)**
11. **Filtro capsula riutilizzabile HomeBarista™**
12. **Capsula riutilizzabile HomeBarista™**

4. UTILIZZO

A. PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Prima di utilizzare la macchina da caffè One Cup Grind & Brew per la prima volta, controllare di aver eliminato tutti gli imballaggi, quindi pulire con cura tutti gli elementi dell'apparecchio.

Prima pulizia

- Togliere il serbatoio dell'acqua dall'apparecchio. Lavarlo con acqua calda e sapone. Asciugare il serbatoio, riempirlo d'acqua e riposizionarlo sull'apparecchio.
- Attaccare la macchina da caffè alla corrente elettrica. Premere il pulsante di alimentazione per accendere.
- Aprire e chiudere il dispositivo di preparazione senza aggiungere caffè, né in grani né macinato.
- Poggiare una tazza sulla vaschetta di raccolta. Premere un pulsante qualsiasi di preparazione per quantità, in modo da avviare il ciclo di preparazione. La spia selezionata comincia a lampeggiare ed esce una piccola quantità d'acqua.
- Buttare via l'acqua calda una volta terminato il processo di pulizia preliminare. La macchina da caffè è pronta per essere utilizzata.

B. ISTRUZIONI PER L'USO

Utilizzo del pannello di controllo (Fig. 1)

- a. Accensione/spegnimento — premere questo pulsante per accendere o spegnere la macchina.
- b. Pulsante macinatura — premere questo pulsante per avviare o interrompere automaticamente la macinatura del caffè nella tazza filtro riutilizzabile HomeBarista®. Si spegne appena il caffè è stato macinato.
- c. Indicatore di aggiunta acqua — l'indicatore rosso si accende quando il livello d'acqua è basso. L'indicatore si spegne quando viene superato il livello minimo del serbatoio.
- d. Pulsanti di preparazione per quantità — selezionare 120 ml, 210 ml o 300 ml.

Preparazione caffè in chicchi

1. Togliere il serbatoio dell'acqua e riempirlo fino al livello massimo di riempimento. Rimettere il tutto sull'apparecchio. Se il livello dell'acqua è inferiore al riempimento minimo, si accende la spia luminosa «Aggiunta acqua».
2. Togliere il coperchio dal recipiente dei chicchi e aggiungervi dei chicchi di caffè (Fig. 2).

NOTA: il recipiente dei chicchi può contenere fino a 100 g di caffè in chicchi. Il coperchio ermetico permette di conservarne tutto l'aroma.

3. Aprire il coperchio di HomeBarista™. Posizionare l'accessorio nel suo supporto, sotto il macinacaffè a mulino conico (Fig. 3).
4. Premere il pulsante di alimentazione per accendere l'apparecchio. Il pulsante di alimentazione e il pulsante macinatura si accendono (Fig. 4).
5. Premere il pulsante macinatura per cominciare a macinare il caffè. Il macinacaffè a mulino conico è impostato per spegnersi automaticamente quando HomeBarista™ è pieno.
6. Togliere HomeBarista™ dal suo supporto e controllare che non vi sia caffè macinato sul bordo superiore del cesto-filtro prima di chiudere il coperchio. Aprire il dispositivo di preparazione e posizionare HomeBarista™ nella camera di preparazione (Fig. 5).

Attenzione: la camera di preparazione contiene un ago molto appuntito. Al fine di evitare qualsiasi rischio di infortuni, non introdurre mai le dita nella camera di preparazione.

7. Quando la leva di preparazione è chiusa, i pulsanti di preparazione per quantità si accendono. Premere la quantità desiderata per cominciare la preparazione.

NOTA: il processo di preparazione può essere interrotto in qualsiasi momento. Per interrompere, basta premere nuovamente il pulsante di preparazione per quantità selezionato.

8. Una volta terminato il processo di preparazione, i pulsanti di preparazione per quantità si spengono. Il pulsante macinatura resta acceso fino all'apertura della leva di preparazione, per cominciare il processo di preparazione.
9. Una volta terminata la preparazione, rialzare la leva e togliere HomeBarista™. Procedere con prudenza, dato che HomeBarista™ è caldo.
10. Dopo l'utilizzo, togliere HomeBarista™ dalla camera di preparazione, buttare via il fondo di caffè usato e sciacquare con acqua. Asciugare HomeBarista™ con cura, quindi riporlo nell'apposito alloggiamento laterale.

NOTA: HomeBarista™ può essere utilizzato con caffè macinato. Basta versarvi del caffè macinato, prestando attenzione a non superare il livello minimo. Adattare la quantità in base alle preferenze. Controllare che non vi sia caffè macinato sul bordo superiore del cesto prima di chiudere il coperchio. Riempimento massimo: 2,5 cucchiaini o 13 grammi.

5. CONSIGLI E ASTUZIE

- Pulire con cura ogni componente prima e dopo ogni utilizzo.
- Spegner e staccare l'apparecchio dalla corrente elettrica prima di pulirlo.
- Non utilizzare detersivi o agenti abrasivi per pulire l'apparecchio o i suoi accessori.
- Non immergere la struttura principale dell'apparecchio in acqua o altro liquido. Pulire l'apparecchio e il pannello di controllo con un panno pulito, leggermente inumidito.
- Pulire la vaschetta di raccolta con un panno pulito e leggermente inumidito. Non utilizzare mai materiali abrasivi né detergenti aggressivi per pulire la piastra di supporto.
- Non asciugare l'interno del serbatoio con un panno: quest'ultimo potrebbe rilasciare delle fibre.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- Non immergere la spina o il cordone in acqua o altro liquido.

Pulizia di HomeBarista™

- HomeBarista™ è lavabile in lavastoviglie (nel cestello superiore). Eliminare il fondo di caffè e togliere il cesto-filtro interno prima di inserire HomeBarista™ in lavastoviglie. Sciacquare il filtro intero con acqua calda.

Pulizia del dispositivo e della camera di preparazione

Sollevare la leva di preparazione per aprire la camera di preparazione (Fig. 6).

ATTENZIONE: il dispositivo di preparazione contiene un ago molto appuntito. Al fine di evitare qualsiasi rischio di infortuni, non introdurre mai le dita nella camera di preparazione.

Pulizia del recipiente dei chicchi e del macinacaffè a mulino

- Svuotare il recipiente dei chicchi, prima di sbloccare e togliere il macinacaffè a mulino. Il macinacaffè a mulino deve essere tolto prima di pulire il recipiente dei chicchi.
- Recipiente dei chicchi — pulire con un panno delicato, inumidito e con poche gocce di sapone.
- Macinacaffè a mulino — utilizzare la spazzola del cucchiaino dosatore per pulire l'uscita del macinacaffè. Eliminare eventuali residui di fondo di caffè, quindi asciugare con un panno umido. Il macinacaffè a mulino non può essere lavato in lavastoviglie.

Decalcificazione

Si raccomanda di decalcificare l'apparecchio di tanto in tanto. L'intervallo fra una decalcificazione e l'altra dipende dalla durezza dell'acqua e della frequenza di utilizzo dell'apparecchio.

- Riempire completamente il serbatoio d'acqua con un decalcificante delicato, per esempio un composto di acido citrico e bicarbonato di sodio. Accendere l'apparecchio. Un solo ciclo dovrebbe bastare a decalcificare l'apparecchio.
- Premere il pulsante di alimentazione per accendere l'apparecchio.
- Aprire e chiudere il dispositivo di preparazione senza aggiungervi caffè macinato.
- Poggiare una tazza o altro contenitore sulla vaschetta di raccolta. Per avviare il ciclo, premere uno dei pulsanti di preparazione per quantità.
- Per il risciacquo, ripetere il ciclo utilizzando unicamente acqua fredda del rubinetto.

1. CONSIGNAS DE SEGURIDAD

(TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES)

¡LEA ATENTAMENTE ESTAS CONSIGNAS DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR EL APARATO!

Respete siempre las precauciones de seguridad cuando utilice este aparato para evitar lesiones o daños. Este aparato debe utilizarse únicamente tal y como se describe en este manual de instrucciones. Existe un riesgo de lesiones si el producto se utiliza de forma incorrecta.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

PRECAUCIÓN: RIESGO DE QUEMADURAS



- **ATENCIÓN:** Superficies muy calientes.
- No toque las superficies calientes, ya que podrían producirse lesiones. Use siempre el asa.

- **ESTE APARATO DEBE UTILIZARSE SIEMPRE DE FORMA SUPERVISADA.** No lo deje sin supervisión y desenchúfelo cuando termine de usarlo. Nunca deje el aparato desatendido cuando está enchufado.
- Este aparato no puede ser utilizado por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida o por personas desprovistas de experiencia y conocimientos suficientes, a no ser que cuenten con supervisión adecuada o con instrucciones relativas al uso del mismo a cargo de una persona responsable de su seguridad.
- Vigile a los niños para tener la seguridad que no juegan con este aparato.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños, durante su uso y después del mismo.
- El usuario no debe realizar ninguna reparación. En caso de

avería, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Cuisinart, (véase la sección «Garantía internacional» en la página 67).

- No coloque el aparato sobre o cerca de un hornillo eléctrico o de gas o dentro de un horno caliente.
- Para evitar quemaduras, electrocución u otro tipo de lesiones, no sumerja el cable, el enchufe o la base del aparato en agua o en cualquier otro líquido. No introduzca el aparato en el lavavajillas.
- Este aparato está destinado únicamente a un uso doméstico y no está previsto su uso en zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros centros de trabajo, casas rurales, habitaciones de hoteles o moteles y otros establecimientos de tipo turístico.
- No enrosque el cable alrededor del cuerpo del aparato durante o después de su uso.
- No deje el cable de alimentación colgando del borde de la mesa o de la encimera.
- No permita que el cable de alimentación entre en contacto con fuentes de calor.
- Desenchufe siempre el aparato y deje que se enfríe antes de limpiarlo.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Compruebe siempre que el voltaje de la red corresponde al del aparato, que viene indicado en la parte inferior de la base.
- Este aparato no debe utilizarse con temporizador externo o con sistemas de control remoto.
- Desconecte siempre el aparato de la corriente si no lo está supervisando, o antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- No saque el enchufe de la toma de corriente tirando del cable.
- Compruebe que tiene las manos secas antes de tocar el cable de alimentación o de retirar el enchufe de la toma de corriente.

SEGURIDAD GENERAL

- Retire todos los materiales de embalaje y cualquier etiqueta o pegatina promocional del aparato antes de usarlo.
- Inspeccione siempre el aparato en busca de daños aparentes antes de utilizarlo. No utilice el aparato si está dañado o ha recibido un golpe. Si el aparato presenta daños o se avería, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Cuisinart (véase «Garantía internacional» en la página 67).
- No utilice el aparato para otros usos diferentes de los previstos.
- Coloque la cafetera One Cup Grind & Brew Coffee Maker sobre una superficie estable y nivelada, cerca de una toma de corriente.
- No deje el aparato dentro de un armario cuando esté en uso.
- No coloque el aparato sobre o cerca de un hornillo eléctrico o de gas.
- Utilice este aparato exclusivamente con los accesorios recomendados por Cuisinart.
- Revise periódicamente todas las piezas antes de usarlo. NO LO UTILICE si observa que alguna pieza presenta daños.
- Para evitar lesiones o un posible incendio, no cubra el aparato cuando lo esté usando.
- Para evitar quemaduras, electrocución u otro tipo de lesiones, no sumerja la unidad, el cable o el enchufe en agua o en cualquier otro líquido y no lo ponga en el lavavajillas.
- Apague y desenchufe el aparato después de su uso.
- Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no lo vaya a utilizar y antes de limpiarlo. Deje que se enfríe completamente antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiar el aparato.



¡ATENCIÓN! Las bolsas de polietileno sobre el producto o el embalaje pueden ser peligrosas. Para evitar peligro de asfixia, debe mantenerlas alejadas de los niños. Estas

bolsas no son juguetes.

Este producto cumple plenamente toda la legislación pertinente de la UE y del Reino Unido, así como las normas relativas a este tipo y clase de aparatos. Somos una empresa certificada ISO9001:2015 y evaluamos de forma constante el desempeño de nuestro Sistema de Gestión de Calidad. Si tiene alguna pregunta sobre la seguridad y la conformidad de los productos, póngase en contacto con nuestro Servicio de Atención al Cliente (consulte el apartado «Garantía internacional» en la página 67)



Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil

Este símbolo en el producto o en su embalaje indica  que este producto no debe ser desechado junto con la basura doméstica. Debe entregarlo en el punto de recogida encargado del reciclar equipos eléctricos y electrónicos. Al deshacerse correctamente de este producto ayuda a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podría causar una eliminación inadecuada del producto. Para más detalles sobre el reciclado de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento o con el centro de tratamiento de residuos más cercano.

2. INTRODUCCIÓN

¡Enhorabuena! Acaba de comprar la cafetera One Cup Grind & Brew de Cuisinart.

Durante más de 30 años, el objetivo de Cuisinart ha sido fabricar los mejores equipos de cocina. Todos los productos Cuisinart están diseñados para una vida útil excepcionalmente larga y un uso sencillo, ofreciendo un excelente rendimiento día tras día.

Puede encontrar más información sobre nuestros productos, así como ideas de recetas, en nuestro sitio web www.cuisinart.eu

3. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

(consulte la portada para referencia)

1. Palanca del infusor
2. Panel de control
3. Depósito para el café en grano
4. Infusor
5. Bandeja extraíble
6. Cámara de presión (no aparece en la imagen)
7. Compartimento HomeBarista™ (no aparece en la imagen)
8. Muela cónica (no aparece en la foto)
9. Depósito de agua con indicador de nivel (no aparece en la foto)
10. Dosificador de café (no aparece en la foto)
11. Filtro reutilizable HomeBarista™
12. Depósito para el filtro reutilizable HomeBarista™

4. USO

A. ANTES DEL PRIMER USO

Antes de utilizar por primera vez la cafetera One Cup Grind & Brew, compruebe que ha retirado todos los embalajes y limpie cuidadosamente todas las piezas.

Limpeza inicial

- Retire el depósito de agua de la unidad y lávelo con agua tibia y jabón. Una vez seco, llene el depósito con agua y vuelva a colocarlo en la unidad.
- Enchufe la cafetera a la red eléctrica y pulse el botón de encendido.
- Abra y cierre el infusor, pero no añada café en grano o en polvo.
- Coloque una taza en la bandeja. Pulse cualquiera de los botones con el dibujo de la taza (cantidad de infusión) para iniciar el ciclo de infusión. El botón seleccionado empezará a parpadear y empezará a caer agua caliente.
- Una vez finalizado el proceso de limpieza, deseche el agua caliente y la cafetera estará lista para su uso.

B. INSTRUCCIONES DE USO

Uso del panel de control (Fig. 1)

- a. Encendido / Apagado - Pulse para encender y apagar la cafetera.
- b. Molido - Pulse para iniciar o detener el proceso de molido en el filtro reutilizable HomeBarista®. Se apagará cuando finalice la molienda.
- c. Indicador de añadir agua - El indicador se encenderá cuando el nivel de agua sea insuficiente. El indicador se apagará cuando el depósito de agua alcance el nivel mínimo.
- d. Cantidad de infusión - Seleccione 120 ml, 210 ml o 300 ml.

Preparación con café en grano

1. Retire el depósito de agua y llénelo hasta el nivel de llenado máximo. Vuelva a colocarlo en la unidad. Si el nivel de agua está por debajo del mínimo, se encenderá el indicador luminoso «Añadir agua».

2. Retire la tapa del depósito para el café en grano y añada café en grano. (Fig. 2)

NOTA: El depósito tiene capacidad para 100 g de café en grano. La tapa hermética lo mantendrá fresco.

3. Abra la tapa del HomeBarista™ e insértelo en el soporte debajo de la salida de la muela. (Fig. 3)
4. Pulse el botón de encendido para encender la unidad. Se iluminarán los botones de encendido y de molido. (Fig. 4)
5. Pulse el botón de molido para iniciar el proceso. La muela cónica está programada para detenerse automáticamente una vez que el HomeBarista™ esté lleno.
6. Retire el HomeBarista™ del soporte, comprobando que no queda café molido en el borde superior. Cierre la tapa. Abra el infusor y coloque el HomeBarista™ en la cámara de infusión. (Fig. 5)

PRECAUCIÓN: En el cabezal de infusión hay agujas afiladas. No introduzca los dedos en la cámara de infusión para evitar riesgo de lesiones.

7. Una vez haya cerrado la palanca del cabezal de infusión, se encenderán los botones de cantidad de infusión. Pulse la cantidad deseada para comenzar la preparación.

NOTA: Puede detener cuando desee el proceso de elaboración. Para hacerlo, solo tiene que volver a pulsar el botón de cantidad de infusión que había seleccionado previamente.

8. Cuando finalice el proceso de infusión, se apagarán los botones de cantidad de infusión. El botón de molido permanecerá encendida hasta que accione la palanca del cabezal de infusión para iniciar el proceso.
9. Después de la preparación, levante la palanca y retire el HomeBarista™. Hágalo con precaución, pues el HomeBarista™ estará caliente.
10. Después de usarlo, retire el HomeBarista™ de la cámara de infusión, deseche el café molido utilizado y aclárelo con agua. Una vez que esté bien seco, el HomeBarista™ puede colocarse en el compartimento lateral para guardarlo fácilmente.

NOTA: HomeBarista™ puede utilizarse con café ya molido del comercio. Simplemente llene el HomeBarista™ con café molido, con cuidado de no sobrepasar el nivel máximo indicado. Ajuste la cantidad a sus preferencias personales. Compruebe que no queda café molido en el borde superior antes de cerrar la tapa. Carga máxima: 2,5 cucharadas o 13 gramos.

5. CONSEJOS Y SUGERENCIAS

- Antes del primer uso y después de cada uso, limpie minuciosamente todas las piezas.
- Apague siempre la cafetera y desenchúfela de la toma de corriente antes de limpiarla.
- No utilice detergentes ni productos de limpieza agresivos en ninguna otra parte del aparato.
- No sumerja la base en agua o en cualquier otro líquido. Para limpiarla, use un paño limpio y húmedo.
- Limpie la bandeja con un paño limpio y húmedo. No utilice nunca materiales duros o abrasivos ni productos de limpieza agresivos para limpiar la placa calentadora.
- No seque el interior del depósito de agua con un paño, ya que pueden quedar pelusas.
- Nunca enrosque el cable alrededor de la unidad.

- No sumerja el enchufe o el cable en agua o en cualquier otro líquido.

Limpieza del HomeBarista™

El HomeBarista™ se puede lavar en el lavavajillas (estante superior). Deseche los posos de café usados y retire el cestillo interior antes de introducirlo en el lavavajillas. Aclare el cestillo interior con agua tibia.

Limpieza del cabezal de infusión y de la cámara

Levante la palanca del cabezal de infusión para abrir la cámara. (Fig. 6)

PRECAUCIÓN: En el cabezal de infusión hay una aguja afilada. No introduzca los dedos en la cámara de infusión para evitar riesgo de lesiones.

Limpieza del depósito de café y del molinillo

Compruebe que el depósito está completamente vacío antes de desbloquear y extraer el molinillo y la muela. Antes de limpiar el depósito de café es necesario desmontar el molinillo.

- Depósito de café: puede limpiarlo con un paño jabonoso y húmedo, no abrasivo.
- Molinillo y muela: utilice un cepillo para limpiar la salida del molinillo y eliminar los restos de café y limpie con un paño húmedo. El molinillo no es apto para el lavavajillas.

Descalcificación

Se recomienda encarecidamente descalcificar el aparato periódicamente. La frecuencia depende de la dureza del agua del grifo y de la frecuencia con la que se utilice el aparato.

- Llene completamente el depósito de agua con un producto desincrustante suave, como una mezcla de ácido cítrico y bicarbonato, y encienda el aparato. Un ciclo debería ser suficiente para descalcificar el aparato.
- Pulse el botón de encendido.
- Abra y cierre el infusor, pero no añada café.
- Coloque una taza en la bandeja. Pulse cualquiera de los botones con el dibujo de la taza (cantidad de infusión) para iniciar el ciclo de infusión.
- Repita este ciclo una vez más utilizando solo agua fría del grifo.

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

(TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS)

LEIA ATENTAMENTE TODAS AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ANTES DE UTILIZAR O APARELHO!

Respeite sempre as precauções de segurança durante a utilização para evitar acidentes ou danos ao aparelho. Este aparelho deve ser utilizado exclusivamente como indicado no presente modo de emprego. Há risco de lesão em caso de utilização indevida do aparelho.

MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

AVISO: RISCO DE QUEIMADURAS



- **ADVERTÊNCIA:** Superfícies muito quentes.
- **NÃO TOQUE** nas superfícies quentes porque pode sofrer um acidente. Utilize sempre a pega.

- **ESTE APARELHO EXIGE VIGILÂNCIA.** Nunca deixe o aparelho a funcionar sem vigilância, desligue-o da corrente elétrica depois de cada utilização. Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando estiver em funcionamento ou ligado à corrente elétrica.
- Este aparelho não pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas, ou sem experiência e conhecimento, a não ser que supervisionadas ou instruídas sobre o modo de emprego do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser sempre supervisionadas para garantir que não brincam com este aparelho.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance de crianças durante e após a utilização.
- O consumidor deverá abster-se de toda e qualquer tentativa de reparação. Em caso de avaria, entre em contacto com o serviço de apoio ao consumidor da Cuisinart (consulte a secção sobre

«Garantia internacional»; na página 67).

- Não coloque o aparelho sobre ou na proximidade de um bico de gás, chapa elétrica ou forno acesos.
- Para evitar o risco de incêndio, choque elétrico ou acidente, não mergulhe o cabo de alimentação, a ficha ou o aparelho em água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque na máquina de lavar loiça.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico no interior de casa e não deve ser utilizado em aplicações como áreas de cozinha reservadas ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; casas agropecuárias; clientes em hotéis, motéis e similares; pequenos alojamentos turísticos.
- Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho durante ou após a utilização.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado na borda de uma mesa de cozinha ou bancada.
- Evite qualquer contacto entre o cabo de alimentação e fontes de calor.
- Desligue sempre o aparelho da corrente elétrica e deixe-o arrefecer completamente antes de o limpar.

SEGURANÇA ELÉTRICA

- Confirme que a tensão a utilizar corresponde à do aparelho; esta é indicada na parte inferior do corpo do aparelho.
- O aparelho não se destina a ser operado por meio de temporizador externo ou de telecomando.
- Desligue sempre o aparelho da corrente elétrica quando não estiver a ser vigiado e antes de montar, desmontar ou limpar.
- Nunca puxe pelo cabo de alimentação para desligar o aparelho da tomada de corrente.
- Confirme que as suas mãos estão secas antes de tocar no cabo de alimentação ou de retirar a ficha da tomada de corrente.

SEGURANÇA GERAL

- Antes da primeira utilização, remova todo o material de embalagem, bem como etiquetas e autocolantes promocionais do aparelho.
- Examine sempre o aparelho antes da utilização para confirmar que não apresenta sinais visíveis de dano. Não utilize o aparelho se estiver danificado ou se tiver caído. Em caso de dano ou de avaria, entre em contacto com o serviço de apoio ao consumidor da Cuisinart (consulte a secção sobre «Garantia internacional» na página 67).
- Utilize este aparelho exclusivamente para os fins para que foi concebido.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana que fique perto de uma tomada elétrica.
- Não coloque o aparelho dentro de um armário enquanto estiver a funcionar.
- Não coloque o aparelho por cima ou na proximidade de um fogão a gás ou elétrico.
- Não utilize acessórios ou peças que não sejam os recomendados pela Cuisinart para este aparelho
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando estiver a funcionar ou ligado à corrente elétrica.
- Examine periodicamente todas as peças antes de utilizar. **NÃO UTILIZE** se qualquer peça estiver danificada.
- Para evitar acidentes ou possível incêndio, nunca tape o aparelho quando estiver a ser utilizado.
- Para evitar o risco de incêndio, choque elétrico ou acidente, não mergulhe a unidade principal, o cabo de alimentação ou a ficha em água ou em qualquer outro líquido, nem os coloque na máquina de lavar loiça.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada de corrente após a utilização.

- Desligue o aparelho da corrente elétrica quando não estiver a ser utilizado e antes de limpar. Deixe-o arrefecer completamente antes de montar ou desmontar peças e antes de o limpar.



ADVERTÊNCIA: Os sacos em polietileno contendo o aparelho ou a sua embalagem podem ser perigosos. Para evitar o risco de asfixia, mantenha esses sacos fora do alcance de bebés e crianças. Estes sacos não são brinquedos.

O presente produto cumpre integralmente o disposto na legislação da UE e do RU e as normas relevantes para este tipo e classe de aparelho. Na qualidade de empresa com certificação ISO9001:2015, avaliamos constantemente o desempenho do sistema de gestão da qualidade. Em caso de dúvidas quanto à segurança e ao cumprimento do produto, entre em contacto com o serviço de apoio ao consumidor da Cuisinart (consulte a secção sobre «Garantia internacional» na página 67).



Eliminação de aparelhos elétricos e eletrónicos em fim de vida

A aposição deste símbolo no produto ou na embalagem indica que o mesmo não pode ser tratado como lixo doméstico. Pelo contrário, deve ser depositado no ponto de recolha de equipamento elétrico e eletrónico para a sua reciclagem. Ao garantir que este produto é eliminado corretamente está a contribuir para prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana que a eliminação incorreta deste produto poderia causar. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte a sua câmara municipal ou os serviços locais de recolha de lixo.

2. INTRODUÇÃO

Parabéns pela sua compra da One Cup Grind & Brew Coffee Maker da Cuisinart!

Há mais de 30 anos que o objetivo da Cuisinart é produzir aparelhos de cozinha de grande qualidade. Todos os produtos da Cuisinart são concebidos para terem uma vida útil excepcionalmente longa, grande facilidade de utilização e um desempenho excelente dia após dia.

Para saber mais sobre os nossos produtos e descobrir ideias de receitas fantásticas, visite o site www.cuisinart.eu

3. CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO (ver a tampa da embalagem)

1. Manípulo da cabeça de preparação
2. Painel de comando
3. Depósito dos grãos de café
4. Cabeça de preparação
5. Gaveta de recolha de pingos amovível
6. Câmara de preparação (não ilustrada)
7. Compartimento para guardar o HomeBarista™ (não ilustrado)
8. Moinho cónico (não ilustrado)
9. Depósito de água com indicador de nível (não ilustrado)
10. Medidor (não ilustrada)
11. Filtro reutilizável HomeBarista™
12. Porta-filtros reutilizável HomeBarista™

4. UTILIZAÇÃO

A. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, confirme que todo o material de embalagem foi removido e limpe bem todos os acessórios.

Limpeza inicial

- Remova o depósito de água da unidade e lave em água morna com detergente. Quando estiver seco, encha o depósito de água e volte a colocar na unidade.
- Ligue a ficha do aparelho a uma tomada de corrente e pressione o interruptor para acender o aparelho.
- Abra e feche a cabeça de preparação, sem adicionar café em grão ou em pó.
- Coloque uma chávena na grelha da gaveta de recolha de pingos. Pressione um dos botões da quantidade de café para iniciar o ciclo de preparação. O indicador selecionado fica intermitente e começa a sair água quente.
- Quando o processo de limpeza único estiver concluído, deite fora a água quente e o aparelho estará pronto para ser utilizado.

B. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Utilização do painel de comando (Fig. 1)

- a. Interruptor de alimentação – Pressione para ligar e desligar o aparelho.
- b. Botão para moer – Pressione para começar a moer café para o porta-filtros reutilizável HomeBarista™. Este botão para automaticamente quando a moagem estiver concluída.
- c. Indicador de nível baixo – Este indicador fica vermelho quando o nível de água estiver baixo. O indicador desliga-se, assim que a água no depósito ultrapassar o nível mínimo.
- d. Botões da quantidade de café – Selecione 120 ml, 210 ml ou 300 ml.

Preparar café com grãos inteiros

1. Remova o depósito de água e encha até à linha de nível máximo. Volte a colocar o depósito na unidade. Se a água não chegar ao nível mínimo, acende-se o indicador de nível baixo.
2. Remova a tampa do depósito dos grãos de café e adicione os grãos de café. (Fig. 2)

NOTA: O depósito dos grãos de café leva até 100 g e a tampa hermética mantém os grãos frescos.

3. Abra a tampa do HomeBarista™ e insira no suporte, por baixo do moinho cónico. (Fig. 3)
4. Pressione o interruptor para ligar a unidade. O interruptor de alimentação e o botão para moer acendem-se. (Fig. 4)
5. Pressione o botão para moer para iniciar o processo de moagem. O moinho cónico desliga-se automaticamente, assim que o HomeBarista™ estiver cheio.
6. Remova o HomeBarista™ do suporte, certificando-se de que não há café moído no bordo superior do filtro, antes de fechar a tampa. Abra a cabeça de preparação e coloque o HomeBarista™ na câmara de preparação. (Fig. 5)

PRECAUÇÃO: A câmara da cabeça de preparação contém agulhas afiadas. Para evitar o risco de ferimentos não coloque os dedos na câmara de preparação.

7. Quando o manípulo da cabeça de preparação estiver fechado, os botões da quantidade de café acendem-se. Pressione a quantidade desejada para começar a preparação.

NOTA: O processo de preparação pode ser interrompido. Para o efeito, basta pressionar o botão da quantidade de café escolhida.

8. Quando o processo de preparação estiver concluído, os botões da quantidade de café apagam-se. O botão para moer permanece aceso até o manípulo da cabeça de preparação ser levantado para começar o processo de preparação.
9. Depois da preparação, levante o manípulo e remova o HomeBarista™. Proceda com cuidado, porque o HomeBarista™ estará muito quente.
10. Após a utilização, remova o HomeBarista™ da câmara de preparação, deite fora o café moído ou em pó e enxague com água. Quando estiver bem seco, guarde o HomeBarista™ no compartimento lateral.

NOTA: O HomeBarista™ pode ser utilizado com café pré-moído. Basta encher o HomeBarista™ de café moído, confirmando que o indicador da quantidade máxima não é ultrapassado. Ajuste a quantidade à sua preferência pessoal. Certifique-se de que não há café moído no bordo superior do filtro, antes de fechar a tampa. Quantidade máxima: 2,5 medidas ou 13 gramas.

5. DICAS E SUGESTÕES

- Antes da primeira utilização e sempre que utilizar o aparelho, limpe bem cada peça.
- Desligue sempre o aparelho e remova a ficha da tomada elétrica antes de o limpar.
- Não utilize esfregões ou detergentes abrasivos em qualquer peça do aparelho.
- Nunca mergulhe a unidade principal em água ou em qualquer outro líquido. Limpe o corpo da unidade principal e o painel de comando com um pano limpo humedecido.
- Limpe a gaveta de recolha de pingos com um pano limpo humedecido. Nunca utilize esfregões ou detergentes abrasivos para limpar a grelha.
- Não seque o interior do depósito de água com um pano porque pode deixar resíduos.
- Nunca enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho.
- Nunca mergulhe a ficha ou o cabo de alimentação em água ou em qualquer outro líquido.

Limpeza do HomeBarista™

- O HomeBarista™ pode ir à máquina de lavar loiça (colocado no tabuleiro superior). Limpe quaisquer restos de café e remova o filtro interior, antes de colocar na máquina de lavar loiça. Enxague o filtro interior com água morna.

Limpeza da cabeça e da câmara de preparação

Levante o manípulo da cabeça de preparação para abrir a câmara de preparação. (Fig. 6)

PRECAUÇÃO: A cabeça de preparação contém agulhas afiadas. Para evitar o risco de ferimentos não coloque os dedos na câmara de preparação.

Limpeza do depósito dos grãos de café e do moinho

- Certifique-se de esvaziar quaisquer grãos que possam ter ficado no depósito, antes de abrir e remover o moinho. O moinho deve ser removido antes de limpar o depósito dos grãos de café.
- Depósito dos grãos de café – Limpe com um pano humedecido em detergente não abrasivo.
- Moinho – Utilize a escova para limpar a saída do café moído e limpe com um pano humedecido. O moinho não pode ir à máquina de lavar loiça.

Descalcificação

Recomenda-se vivamente que descalcifique periodicamente o aparelho. O intervalo de descalcificação depende da dureza da água da torneira e da frequência de utilização do aparelho.

- Encha o depósito de água até cima com uma solução descalcificante, por exemplo uma mistura de ácido cítrico e bicarbonato de sódio. Ligue o aparelho. Um ciclo deve ser suficiente para descalcificar o aparelho.
- Pressione o interruptor de alimentação para ligar o aparelho.
- Abra e feche a cabeça de preparação sem café.
- Coloque uma chávena ou outro recipiente na grelha da gaveta de recolha de pingos. Pressione um dos botões da quantidade de café, para começar o ciclo.
- Repita este ciclo mais uma vez utilizando apenas água da torneira fria.

1. PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA (TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI)

**PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ
PONIŻSZE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA!**

Należy zawsze przestrzegać niniejszych ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa, aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia. Z tego urządzenia należy korzystać wyłącznie zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji obsługi. W przypadku niewłaściwego użytkowania produktu zachodzi ryzyko odniesienia obrażeń.

WAŻNE OSTRZEŻENIA

OSTRZEŻENIE: RYZYKO OPARZENIA



- **OSTRZEŻENIE:** bardzo gorące powierzchnie.
- **NIE WOLNO DOTYKAĆ** gorących powierzchni, gdyż może dojść do powstania obrażeń. Zawsze należy używać uchwytu.

• URZĄDZENIA NIE WOLNO POZOSTAWIAĆ BEZ NADZORU.

Nie pozostawiać bez nadzoru w trakcie użytkowania, po każdym użyciu odłączyć od sieci. Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru po włączeniu lub podłączeniu do sieci.

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub przez osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo zapewniają im opiekę oraz szkolenie dotyczące użytkowania urządzenia.
- Dzieci powinny być zawsze pod opieką dorosłych, którzy dopilnują, by nie bawiły się tym urządzeniem.
- Urządzenie jest nieprzeznaczone do użytku przez dzieci. Urządzenie i przewód zasilający należy przechowywać w

miejscu niedostępnym dla dzieci podczas i po zakończeniu użytkowania.

- Użytkownicy nie powinni samodzielnie dokonywać żadnych napraw. W przypadku awarii należy skontaktować się z infolinią obsługi klienta Cuisinart, (zob. punkt „Gwarancja międzynarodowa” na stronie 67).
- Nie należy umieszczać urządzenia na palniku gazowym ani elektrycznym, ani w ich pobliżu i nie wkładać do nagrzanego piekarnika.
- Nie wolno zanurzać korpusu urządzenia, przewodu ani wtyczki w wodzie ani innych cieczach, co pozwoli na zapewnienie ochrony przed pożarem, porażeniem prądem elektrycznym i obrażeniami. Nie należy wkładać urządzenia do zmywarki do naczyń.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i nie jest przeznaczone do użytku w kuchniach pracowniczych w sklepach, biurach i innych miejscach pracy, gospodarstwach, przez klientów hoteli, moteli i innych obiektów mieszkalnych, obiektów noclegowych czy pokoiów gościnnych.
- Nie należy owijać przewodu zasilającego wokół korpusu urządzenia podczas ani po zakończeniu użytkowania.
- Przewód zasilający nie powinien zwisać nad krawędzią stołu kuchennego lub blatu roboczego.
- Przewód zasilający nie może się stykać ze źródłem ciepła.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy zawsze odłączyć urządzenie od gniazdka sieciowego i poczekać, aż ostygnie.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Należy zawsze upewnić się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu określonemu na urządzeniu. Jest ono wskazane na spodzie obudowy.
- Urządzenie nie może być obsługiwane za pomocą

zewnętrznego zegara ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania.

- Należy zawsze odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej, jeśli ma ono pozostać bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Nie wolno wyciągać wtyczki z gniazda sieciowego za przewód zasilający.
- Przed dotknięciem przewodu zasilania i wyjęciem wtyczki z gniazda sieciowego należy zawsze upewnić się, że ręce są suche.

BEZPIECZEŃSTWO OGÓLNE

- Przed pierwszym użyciem usunąć z urządzenia wszystkie materiały opakowaniowe oraz wszelkie etykiety promocyjne.
- Przed każdym użyciem należy zawsze sprawdzać urządzenie pod kątem zauważalnych oznak uszkodzenia. Nie używać urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub upadło. W przypadku uszkodzenia lub awarii urządzenia należy skontaktować się z infolinią obsługi klienta Cuisinart (patrz punkt „Gwarancja międzynarodowa” na stronie 67).
- Nie używać urządzenia do żadnych celów innych niż zgodne z jego przeznaczeniem.
- Ekspres do kawy One Cup Grind & Brew powinien być ustawiony na stabilnej, płaskiej powierzchni, w pobliżu gniazda elektrycznego.
- Urządzenie w trakcie pracy nie powinno znajdować się w szafce.
- Nie umieszczać urządzenia na palniku gazowym ani elektrycznym.
- Nie używać do urządzenia żadnych akcesoriów ani dodatków innych niż zalecane przez firmę Cuisinart.
- Przed użyciem regularnie sprawdzać wszystkie elementy. Jeśli jakiś element jest uszkodzony, **NIE WOLNO KORZYSTAĆ**

Z URZĄDZENIA.

- Aby uniknąć obrażeń ciała lub ewentualnego pożaru, nie zakrywać urządzenia podczas użytkowania.
- Nie wolno zanurzać korpusu urządzenia, przewodu ani wtyczki w wodzie ani innych cieczach, ani myć w zmywarce, co pozwoli na zapewnienie ochrony przed pożarem, porażeniem prądem elektrycznym i obrażeniami.
- Po użyciu urządzenie należy wyłączyć i odłączyć od sieci.
- Po użyciu urządzenia oraz przed jego umyciem należy je odłączyć od sieci. Przed montażem lub demontażem elementów, a także przed czyszczeniem urządzenia należy poczekać, aż całkowicie ostygnie.



UWAGA: worki polietylenowe, w które opakowany jest produkt lub inne części jego opakowania mogą stanowić zagrożenie. Aby uniknąć ryzyka uduszenia, należy przechowywać je w miejscach niedostępnych dla niemowląt i dzieci. Worki te nie służą do zabawy.

Produkt ten jest w pełni zgodny ze wszystkimi obowiązującym przepisami UE i Wielkiej Brytanii oraz normami odnoszącymi się do tego urządzeń tego typu i klasy. Nasza firma uzyskała certyfikat ISO9001:2015 i nieustannie weryfikuje działanie naszego systemu zarządzania jakością. W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących bezpieczeństwa i zgodności produktów prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta (patrz punkt „Gwarancja międzynarodowa” na stronie 67).



Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych na koniec okresu eksploatacji

Symbol umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu wskazuje, że produkt ten nie może być traktowany jako odpad komunalny. Powinien on zostać przekazany do właściwego punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zapewnienie prawidłowej utylizacji produktu

pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które mogłyby być spowodowane niewłaściwą utylizacją tego produktu. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub służbami utylizacji odpadów komunalnych.

2. WSTĘP

Gratulujemy zakupu ekspresu do kawy One Cup Grind & Brew!

Od ponad 30 lat celem firmy Cuisinart jest produkcja najdoskonalszych urządzeń kuchennych. Wszystkie produkty Cuisinart zostały zaprojektowane z myślą o wyjątkowo długim okresie eksploatacji, są łatwe w użyciu i na co dzień zapewniają doskonałą wydajność.

Aby dowiedzieć się więcej o naszych produktach lub odkryć nasze przepisy, zapraszamy na naszą stronę internetową www.cuisinart.eu

3. SPECYFIKACJA PRODUKTU (patrz okładka)

1. Uchwyt głowicy ekspresu do kawy
2. Panel sterujący
3. Zbiornik na ziarna kawy
4. Głowica ekspresu
5. Wyjmowana tacka ociekowa
6. Komora zaparzania (nie pokazano)
7. Komora do magazynowania HomeBarista™ (nie pokazano)
8. Stożkowy młynek trzpieniowy (nie pokazano)
9. Zbiornik wody ze wskaźnikiem poziomu wody (nie pokazano)
10. Miarka do kawy (nie pokazano)
11. Kosz HomeBarista™ wielokrotnego użytku na filtry
12. Kubek wielokrotnego użytku HomeBarista™ z filtrem

4. UŻYTKOWANIE

A. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przed użyciem ekspresu do kawy One Cup Grind & Brew po raz pierwszy należy zdjąć całe opakowanie i dokładnie wyczyścić wszystkie części ekspresu.

Mycie przed pierwszym użyciem

- Wyjąć zbiornik na wodę z urządzenia i umyć go w ciepłej wodzie z mydłem. Po wyschnięciu napełnić zbiornik wodą i włożyć z powrotem do urządzenia.
- Podłączyć ekspres do sieci elektrycznej i nacisnąć przycisk zasilania, aby go włączyć.
- Otworzyć, a następnie zamknąć głowicę zaparządzającą, ale nie wsypywać tam jeszcze ziaren kawy ani kawy mielonej.
- Na tacce ociekowej postawić kubek. Nacisnąć dowolny przycisk z ikoną filiżanki, aby rozpocząć cykl parzenia. Wybrany wskaźnik zacznie migać i rozpocznie się nalewanie gorącej wody.
- Gdy jednorazowe czyszczenie zakończy się, wyłączyć gorącą wodę. Ekspres do kawy jest już gotowy do użycia.

B. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Korzystanie z panelu sterowania (Fig. 1)

- a. Włączanie/wyłączanie zasilania – nacisnąć, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
- b. Przycisk mielenia – nacisnąć, aby automatycznie rozpocząć/wstrzymać mielenie kawy i wsypywanie jej do kubka wielokrotnego użytku HomeBarista® z filtrem. Urządzenie wyłączy się po zakończeniu mielenia.
- c. Wskaźnik sygnalizujący potrzebę dolania wody – wskaźnik zacznie świecić na czerwono, gdy poziom wody będzie niski. Wskaźnik wyłączy się, gdy zbiornik na wodę zostanie napełniony powyżej poziomu minimalnego.
- d. Przyciski objętości zaparzonej kawy – dostępne są wielkości 120 ml, 210 ml i 300 ml.

Zaparzanie kawy z ziaren

1. Wyjąć zbiornik na wodę i wlać wodę do linii maksymalnego napełnienia. Włożyć zbiornik z powrotem do ekspresu. Jeśli poziom wody będzie poniżej linii minimalnego napełnienia, zaświeci się lampka kontrolna sygnalizująca konieczność dolania wody.

2. Zdjąć pokrywę pojemnika na kawę ziarnistą i wysypać ziarna (Fig. 2).

UWAGA: W pojemniku na kawę ziarnistą mieści się do 100 g ziaren. Hermetyczna pokrywa pojemnika zapewnia ich świeżość.

3. Otworzyć pokrywę kubka HomeBarista™ i włożyć go w uchwyt pod młynkiem stożkowym (Fig. 3).
4. Nacisnąć przycisk zasilania i włączyć urządzenie. Przyciski zasilania i mielenia zaświecą się (Fig. 4).
5. Nacisnąć przycisk mielenia, aby rozpocząć mielenie. Młynek stożkowy jest ustawiony tak, aby wyłączał się automatycznie po napełnieniu kubka HomeBarista™.
6. Przed zamknięciem pokrywy wyjąć kubek HomeBarista™ z uchwytu, sprawdzając, czy na górnej krawędzi koszyka filtra nie ma zmielonych ziaren kawy. Otworzyć głowicę zaparządzającą i umieścić kubek HomeBarista™ w komorze zaparzania (Fig. 5).

OSTRZEŻENIE: w komorze głowicy zaparządzającej znajdują się ostre igły. Aby uniknąć ryzyka obrażeń, nie wkładać palców do komory zaparządzającej.

7. Gdy dźwignia głowicy zaparządzającej zostanie zamknięta, zaświecą się przyciski z wielkościami filiżanek. Aby rozpocząć parzenie, nacisnąć wybrany rozmiar filiżanki.

UWAGA: proces parzenia można wstrzymać. W tym celu wystarczy ponownie nacisnąć wybrany wcześniej przycisk z rozmiarem filiżanki.

8. Po zakończeniu procesu parzenia przyciski pokazujące wielkości filiżanek zgasną. Przycisk mielenia pozostanie włączony do momentu otwarcia dźwigni głowicy zaparządzającej.

9. Po zaparzeniu należy podnieść dźwignię i wyjąć kubek HomeBarista™. Będzie on gorący, dlatego należy go wyjmować bardzo ostrożnie.
10. Po użyciu należy wyjąć kubek HomeBarista™ z komory parzenia, wyrzucić zużyte fusy i przepłukać go wodą. Po dokładnym wysuszeniu kubka HomeBarista™ można go dla wygody umieścić w bocznej komorze.

UWAGA: kubek HomeBarista™ może być używany z kawą zmieloną wcześniej. W takim przypadku należy go napełnić mieloną kawą, uważając przy tym, by nie przekroczyć wskaźnika maksimum. Następnie wybrać ilość. Przed zamknięciem pokrywy należy sprawdzić, czy na górnej krawędzi kosza nie ma zmielonej kawy. Maksymalne wypełnienie to 2,5 miarki lub 13 gramów.

5. PORADY I WSKAZÓWKI

Przed pierwszym użyciem i po każdym użyciu należy dokładnie oczyścić każdy element urządzenia.

- Przed czyszczeniem należy zawsze wyłączać ekspres do kawy i wyjmować wtyczkę z gniazdka.
- Do żadnej części urządzenia nie należy używać środków ścierających ani żrących.
- Korpusu urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie ani w innych cieczach. Obudowę i panel sterowania wystarczy oczyścić czystą, wilgotną ściereczką.
- Tackę ociekową wyciera się najlepiej czystą, wilgotną ściereczką. Do czyszczenia płytki nigdy nie należy stosować szorstkich lub ściernych materiałów ani żrących środków czyszczących.
- Wnętrza zbiornika na wodę nie należy czyścić ściereczką, ponieważ mogą pozostać w nim kłaczki.
- Nie wolno owijać przewodu wokół obudowy urządzenia.
- Nie wolno zanurzać wtyczki ani przewodu w wodzie lub w innych cieczach.

Czyszczenie kubka HomeBarista™

- Kubek HomeBarista™ można myć w zmywarce (należy umieścić go na górnej półce). Przed włożeniem go do zmywarki należy wyrzucić fusy po kawie i wyjąć wewnętrzny kosz filtra i spłukać filtr wewnętrzny ciepłą wodą.

Czyszczenie głowicy zaparzającej i komory

Należy podnieść dźwignię głowicy zaparzającej, aby otworzyć komorę parzenia (Fig. 6).

OSTRZEŻENIE: w głowicy zaparzającej umieszczona jest ostra igła. Aby uniknąć ryzyka obrażeń, nie należy wkładać palców do komory zaparzania.

Czyszczenie pojemnika na kawę ziarnistą i młynka

- Przed odblokowaniem i wyjęciem młynka należy opróżnić pojemnik na ziarna. Przed przystąpieniem do czyszczenia pojemnika na kawę ziarnistą należy zdemontować młynek.
- Czyszczenie pojemnika na kawę ziarnistą – należy użyć wilgotnej, miękkiej ściereczki nasączonej wodą z mydłem.
- Czyszczenie młynka – aby usunąć nadmiar zmielonych ziaren, należy użyć szczoteczki do czyszczenia wylotu młynka, a następnie wytrzeć go wilgotną szmatką. Młynka żarnowego nie można myć w zmywarce.

Usuwanie kamienia

Okresowo należy przeprowadzić odkamienianie urządzenia. Częstotliwość zależy od twardości wody z kranu i tego, jak często korzysta się z ekspresu.

- Zbiornik na wodę całkowicie napełnić łagodnym środkiem odkamieniającym, takim jak mieszanina kwasu cytrynowego i sody oczyszczonej, a następnie włączyć ekspres. Już po jednym cyklu urządzenie zostanie właściwie odkamienione.
- Nacisnąć przycisk zasilania, aby włączyć ekspres do kawy.
- Otworzyć, a następnie zamknąć głowicę zaparzającą, ale nie wsypywać kawy.
- Na tacce ociekowej postawić kubek lub pojemnik. Naciśnij dowolny przycisk z wielkością filiżanki, aby rozpocząć cykl.
- Aby przeprowadzić płukanie, powtórz cały cykl, używając zimnej wody z kranu.

1. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ (ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ)

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭЛЕКТРОПРИБОР, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ДАННЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ!

Во избежание телесных повреждений или поломок устройства неукоснительно соблюдайте данные меры безопасности в процессе эксплуатации электроприбора. Прибор должен использоваться только так, как описано в данном руководстве. При неправильном использовании прибора существует риск получения травмы.

ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ОСТОРОЖНО: ОПАСНОСТЬ ОЖОГА



- **ОСТОРОЖНО:** очень горячие поверхности.
- НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ к горячим поверхностям: это может привести к травмам; пользуйтесь ручкой прибора.

• **ДАННЫЙ ПРИБОР ТРЕБУЕТ ПОСТОЯННОГО НАБЛЮДЕНИЯ.** Не оставляйте его без присмотра в процессе эксплуатации; каждый раз, закончив пользоваться прибором, отключайте его от сети. Никогда не оставляйте прибор без присмотра, если он включен или подключен к сети.

• Данный прибор может использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, либо с недостатком опыта и знаний, только в том случае, если они находятся под наблюдением или были проинструктированы лицом, ответственным за их безопасность, о правилах пользования прибором.

- Проследите за тем, чтобы дети ни в коем случае не пользовались данным прибором как игрушкой.
- Данный прибор не предназначен для использования детьми. Прибор и его шнур питания должны находиться в местах, недоступных для детей, как во время, так и по окончании использования прибора.
- Никакие виды ремонта не должны выполняться пользователем. В случае неисправности прибора обратитесь в службу поддержки Cuisinart (см. раздел «Международная гарантия» на стр. 67).
- Не ставьте прибор на включенную газовую горелку или электроконфорку, либо рядом с ними. Не помещайте прибор в нагретую духовку.
- Во избежание возгорания, поражения электрическим током или травм не погружайте корпус, шнур и вилку прибора в воду или иную жидкость. Не мойте прибор в посудомоечной машине.
- Данный электроприбор предназначен исключительно для домашнего использования внутри помещений. Прибор не предназначен для эксплуатации на кухнях коллективного пользования для персонала офисов, магазинов, а так же в любой другой профессиональной среде. Прибор не предназначен для использования в гостевых домах на фермах, клиентами гостиниц, мотелей и других учреждений проживания, типа гостевых комнат.
- Не накручивайте шнур питания вокруг корпуса в процессе функционирования прибора, а также по его окончании.
- Шнур питания не должен свешиваться с края стола или столешницы.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с источниками тепла.
- Перед уходом за электроприбором обязательно отключите его от сети и дайте ему полностью остыть.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Перед использованием прибора обязательно проверьте, соответствует ли напряжение в сети напряжению прибора, которое указано на дне корпуса.
- Электроприбор не предназначен для управления с помощью внешнего таймера или пульта дистанционного управления.
- Обязательно отключите прибор от сети, если он остается без присмотра, а также перед сборкой, разборкой или уходом за прибором.
- Ни в коем случае не вынимайте вилку из розетки, потянув за шнур питания.
- Перед тем как прикоснуться к шнуру питания или вынуть вилку из розетки, непременно убедитесь в том, что ваши руки сухие.

ОБЩАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Перед первым использованием прибора обязательно снимите с него все упаковочные материалы и удалите рекламные этикетки или наклейки.
- Перед каждым использованием проверяйте прибор на наличие видимых признаков повреждений. Не используйте прибор, если он поврежден, или если его уронили. В случае повреждения или неисправности прибора обратитесь в службу поддержки Cuisinart (см. раздел «Международная гарантия» на стр. 67).
- Используйте прибор исключительно по его прямому назначению.
- Кофеварка One Cup Grind & Brew должна стоять на устойчивой, ровной поверхности, по близости от электрической розетки.
- В процессе использования кофеварка не должна находиться в шкафу.

- Не ставьте прибор на включенную газовую горелку или электроконфорку, либо рядом с ними.
- Используйте прибор только с теми приспособлениями и насадками, которые рекомендованы компанией Cuisinart.
- Периодически проверяйте состояние всех деталей прибора. Если какая-либо деталь повреждена, НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРИБОР.
- Во избежание травм или возгорания ничем не накрывайте прибор во время его использования.
- Во избежание возгорания, поражения электрическим током или травм не погружайте корпус, шнур и вилку прибора в воду или иную жидкость. Не мойте прибор в посудомоечной машине.
- Закончив пользоваться прибором, выключите его и отключите от сети.
- Отключите прибор от сети, когда он не используется, а также перед уходом за ним. Дайте прибору полностью остыть прежде, чем устанавливать или снимать детали, а также перед уходом за прибором.



ВНИМАНИЕ: полиэтиленовые пакеты, в которые уложен прибор или его упаковка, могут представлять собой опасность. Во избежание опасности удушения храните эти пакеты в местах, недоступных младенцам и детям. Данные пакеты не игрушка!

Данное изделие полностью соответствует всем применяемым законодательным актам ЕС и Великобритании, а также стандартам, относящимся к этому типу и классу приборов. Наша компания сертифицирована в соответствии со стандартом ISO9001:2015, определяющим требования к системе управления качеством, эффективность которой находится

под постоянным контролем. Если у вас есть какие-либо вопросы относительно безопасности продукции или ее соответствия требованиям, обратитесь в наш отдел обслуживания клиентов (см. раздел «Международная гарантия», стр. 67).



Утилизация отходов электрического и электронного оборудования по окончании срока службы

Данный символ на товаре или на его упаковке означает, что прибор не следует выбрасывать с бытовыми отходами. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт сбора и утилизации электрического и электронного оборудования. Обеспечивая надлежащую утилизацию данного прибора, вы способствуете предотвращению возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья человека, которые в противном случае могут быть вызваны неправильным обращением с отслужившим прибором. Для получения более подробной информации об утилизации данного прибора, пожалуйста, свяжитесь с местными органами управления или службой по утилизации бытовых отходов.

2. ВСТУПЛЕНИЕ

Поздравляем вас с приобретением кофеварки One Cup Grind & Brew марки Cuisinart!

В течение вот уже более 30 лет целью компании Cuisinart является производство высококачественного кухонного оборудования. Все изделия Cuisinart отличаются исключительной долговечностью, весьма просты в использовании и каждодневно демонстрируют свои выдающиеся эксплуатационные качества.

Чтобы поближе ознакомиться со всеми нашими изделиями и с идеями рецептов, посетите сайт www.cuisinart.eu

3. ХАРАКТЕРИСТИКИ И КОМПЛЕКТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

(см. обложку)

1. Рычаг заварочного блока
2. Панель управления
3. Контейнер для кофейных зерен
4. Заварочный блок
5. Съёмный поддон для сбора капель
6. Заварочная камера (не показана на иллюстрации)
7. Отсек для хранения HomeBarista™ (не показан)
8. Коническая жерновая кофемолка (не показана)
9. Резервуар для воды с индикатором уровня наполнения (не показан)
10. Мерная ложка для кофе (не показана)
11. Многоразовый фильтр HomeBarista™
12. Многоразовый контейнер для фильтра HomeBarista™

4. ПОРЯДОК РАБОТЫ

А. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Перед первым использованием кофеварки One Cup Grind & Brew снимите всю упаковку и тщательно очистите все детали прибора.

Предварительная очистка

- Снимите с прибора резервуар для воды и вымойте его в теплой мыльной воде. После высыхания резервуара наполните его водой и установите на прибор.
- Подключите кофеварку к электросети и включите ее, нажав кнопку питания.
- Откройте и закройте заварочный блок, но не кладите в него зерна или молотый кофе.
- Поставьте чашку на поддон для сбора капель. Нажмите любую из кнопок выбора объема наполнения чашки, чтобы начать цикл заваривания. Выбранный индикатор будет мигать, и через мгновение начнется подача горячей воды.
- После завершения однократной очистки вылейте горячую воду. Кофеварка готова к работе.

В. ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

Как пользоваться панелью управления (Fig. 1)

- а. Кнопка питания On/Off: нажмите кнопку, чтобы включить или выключить прибор.
- б. Кнопка помола: нажмите, чтобы начать или остановить автоматический помол кофе в многоразовом контейнере для фильтра HomeBarista®. Функция отключается по завершении помола.
- с. Индикатор «Добавить воду»: Индикатор загорается красным цветом при недостаточном уровне воды. Когда резервуар для воды заполнен выше минимального уровня, индикатор выключается.
- д. Кнопки выбора объема завариваемого кофе: Выберите 120 мл, 210 мл или 300 мл.

Приготовление кофе из цельных зерен

1. Снимите резервуар для воды и наполните его до отметки максимального уровня. Установите резервуар на прибор. Когда уровень воды ниже минимального, загорается индикатор «Добавить воду».
2. Снимите крышку контейнера для зерен и засыпьте кофейные зерна, как показано на рисунке (Fig. 2).

ПРИМЕЧАНИЕ. Контейнер вмещает до 100 г зерен, а герметичная крышка сохраняет их свежими.

3. Откройте крышку контейнера с фильтром HomeBarista™ и вставьте его в держатель под конической жерновой кофемолкой, как показано на рисунке (Fig. 3).
4. Включите прибор, нажав кнопку питания. Кнопки питания и помола загорятся. (Fig. 4)
5. Нажмите кнопку помола. Коническая жерновая кофемолка настроена на автоматическое отключение при заполнении контейнера HomeBarista™.
6. Выньте контейнер HomeBarista™ из держателя. Прежде чем закрыть крышку контейнера, убедитесь в том, что на верхнем ободке фильтра нет молотого кофе. Откройте заварочный блок и поместите контейнер HomeBarista™ в заварочную камеру, как показано на рисунке (Fig. 5).

ВНИМАНИЕ: в заварочной камере установлен острый штырь. Во избежание риска получения травмы не вставляйте пальцы внутрь камеры.

7. Когда рычаг заварочного блока закрыт, кнопки выбора объема завариваемого кофе подсвечиваются. Нажмите кнопку с символом желаемого объема наполнения чашки, чтобы начать заваривание.

Примечание: Процесс заваривания можно остановить в любое время: для этого достаточно еще раз нажать кнопку выбранного объема завариваемого кофе.

8. Когда процесс заваривания завершится, кнопки выбора объема наполнения чашки погаснут. Кнопка помола остается включенной до тех пор, пока не будет открыт рычаг заварочного блока.
9. Когда кофе заварится, поднимите рычаг и снимите контейнер с фильтром HomeBarista™. Соблюдайте осторожность, так как контейнер HomeBarista™ будет горячим.
10. После использования выньте контейнер HomeBarista™ из заварочной камеры, выбросьте кофейную гущу и промойте контейнер водой. Для удобства хранения после полного высыхания контейнер HomeBarista™ можно поместить в боковой отсек.

ПРИМЕЧАНИЕ: Контейнер с фильтром HomeBarista™ можно использовать для заваривания молотого кофе. Для этого наполните контейнер HomeBarista™ молотым кофе, следя за тем, чтобы не превысить метку максимума (max). Используйте количество кофе в соответствии с вашими личными предпочтениями. Перед закрытием крышки контейнера убедитесь, что на верхнем ободке фильтра нет молотого кофе. Максимальное наполнение: 2.5 мерных ложки, или 13 граммов.

5. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

- Тщательно очистите каждую деталь кофеварки перед первым и после каждого использования.
- Перед уходом за прибором обязательно выключите кофеварку и отключите ее от сети.
- Не используйте абразивные или агрессивные чистящие средства для ухода за какими бы то ни было деталями прибора.
- Ни в коем случае не погружайте корпус прибора в воду или другие жидкости. Для ухода

за корпусом прибора и панелью управления достаточно протереть их чистой влажной тканью.

- Протрите поддон для сбора капель чистой влажной тканью. Ни в коем случае не используйте грубые, абразивные материалы или агрессивные чистящие средства для очистки подставки под чашку.
- Не протирайте внутреннюю поверхность резервуара для воды тканью: от нее могут оставаться ворсинки.
- Ни в коем случае не обматывайте шнур вокруг прибора.
- Ни в коем случае не погружайте вилку или провод в воду или любую другую жидкость.

Уход за контейнером для фильтра HomeBarista™

- Контейнер HomeBarista™ можно мыть в посудомоечной машине (в верхней корзине). Перед тем, как поместить контейнер в посудомоечную машину, выбросьте кофейную гущу и извлеките из контейнера фильтр. Ополосните фильтр теплой водой.

Уход за заварочным блоком и заварочной камерой

Откройте заварочную камеру, подняв рычаг заварочного блока, как показано на рисунке (Fig. 6).

ВНИМАНИЕ: в заварочном блоке установлен острый штырь. Во избежание риска получения травмы не вставляйте пальцы внутрь заварочной камеры.

Уход за контейнером для зерен и за жерновой кофемолкой

- Прежде чем разблокировать и снять кофемолку, убедитесь в том, что в контейнере не осталось кофейных зерен. Перед уходом за контейнером для зерен кофемолку необходимо снять с прибора.
- Контейнер для кофейных зерен: Протрите мягкой тканью, смоченной мыльным раствором.
- Жерновая кофемолка: Тщательно очистите выпускное отверстие для молотого кофе с помощью щеточки на конце мерной ложки, удалив остатки молотого кофе, и протрите отверстие влажной тканью. Жерновую кофемолку нельзя мыть в посудомоечной машине.

Удаление накипи

Настоятельно рекомендуется регулярно очищать кофеварку от накипи. Периодичность очистки зависит от жесткости используемой воды и от того, как часто вы используете прибор.

- Заполните резервуар для воды до максимального уровня мягким средством для удаления накипи, содержащим, например, смесь лимонной кислоты и пищевой соды, и включите прибор. Одного цикла должно быть достаточно для очистки прибора от накипи.
- Включите кофеварку, нажав кнопку питания.
- Откройте и закройте заварочный блок, не добавляя кофе.
- Поставьте кружку или иную емкость на поддон для сбора капель. Нажмите любую из кнопок выбора объема наполнения чашки, чтобы начать цикл очистки прибора от накипи.
- Ополосните кофеварку, повторив цикл с использованием только холодной водопроводной воды, без чистящего средства.

Cuisinart®



CUISINART
ZI du Val de Calvigny
59141 Iwuy - France

www.cuisinart.eu

**Garantie Internationale / International Guarantee/ Internationale Garantie / Internationaal
garantiebewijs / Garanzia Internazionale / Garantía Internacional / Garantia Internacional / Gwarancja
międzynarodowa / Международная гарантия**

FRANÇAIS : CUISINART vous garantit une mise en relation facilitée avec ses services consommateurs de tous les pays. Pour connaître les coordonnées de votre service consommateur, composez le :
ENGLISH : CUISINART guarantees easier contact with its customer services in every country. For details of the customer services in your area, call:

DEUTSCH : CUISINART gewährleistet Ihnen eine unkomplizierte Kontaktaufnahme mit den Kundendienststellen in allen Ländern. Um die Adresse Ihres Kundendienstes zu erfahren, wählen Sie:

NEDERLANDS : CUISINART garandeert u een eenvoudig contact met de klantenservice in alle landen. Om telefonisch contact met de klantenservice te verkrijgen, raadpleegt u het volgende nummer:

ITALIANO : CUISINART garantisce in ogni paese un facile contatto con i propri servizi di assistenza ai consumatori. Per conoscere i dettagli del vostro servizio consumatori, telefonate al numero:

ESPAÑOL : CUISINART le facilita la comunicación con los servicios de atención al cliente de todos los países. Para conocer los datos de su servicio de atención al cliente, marque el:

PORTUGUÊS : A CUISINART facilita o acesso aos seus serviços de apoio ao consumidor em todos os países. Para entrar em contacto com o seu serviço de apoio ao consumidor, marque o número:

POLSKI : Firma CUISINART zapewnia Państwu łatwy kontakt ze swoim działem obsługi klientów we wszystkich krajach. Aby uzyskać dane kontaktowe działu obsługi klientów w Państwa kraju, należy wybrać numer:

РУССКИЙ : CUISINART гарантирует наличие сервисных центров в любой стране. При приобретении изделий домашнего применения торговой марки CUISINART на территории Российской Федерации, информация по ближайшим сервисным центрам и их адресам предоставляется по телефону:

France **N°VERT 00 800 2011 2014**

Belgique, België, Belgien **GREEN NUMBER 00 800 5000 6000**

Nederland **+31 (79) 363 4242**

Deutschland **GREEN NUMBER 00 800 5000 6000**

Italia **GREEN NUMBER 00 800 5000 6000**

España **GREEN NUMBER 00 800 5000 6000**

Portugal **GREEN NUMBER 00 800 5000 6000**

Polska **GREEN NUMBER 00 800 5000 6000**

Россия **+7 495 729 76 13
+7 495 018 59 47**

**Facture - Ticket de caisse / Receipt - Sales ticket / Rechnung - Kassenschein
/ Factuur - Kasticket / Fattura - scontrino / Factura - Tique de caja /
Factura - talão de caixa / Faktura - Paragon / Квитанция - Кассовый чек**

Acheteur / Purchaser / Käufer / Koper / Acquirente / Comprador / Comprador / Nabywca / Покупатель

-
-
- Merci de conserver cette carte de garantie avec l'original de votre preuve d'achat.
 - Please keep this warranty card with your original proof of purchase.
 - Bitte bewahren Sie diese Garantiekarte zusammen mit dem Original Ihres Kaufbelegs auf.
 - Bewaar deze garantiekart goed, samen met uw originele aankoopbewijs
 - Conservare il presente attestato di garanzia con l'originale della prova d'acquisto.
 - Debe conservar este certificado de garantía junto con el original de su prueba de compra.
 - Conserve este certificado de garantia com o original do comprovativo de compra.
 - Proszę zachować tę kartę gwarancyjną z oryginałem dowodu zakupu.
 - Пожалуйста, сохраняйте данный гарантийный талон вместе с оригиналами документов, подтверждающих Вашу покупку.

Hot Line: 00 800 5000 6000
cuisinart_international@conair.com

FRANÇAIS : GARANTIE uniquement d'application en France + DOM/COM (Martinique, Réunion, Guyane, Guadeloupe, Mayotte, Saint-Pierre-et-Miquelon, Saint-Barthélemy), Nouvelle Calédonie, Polynésie Française, Wallis-et-Futuna

3 ans de garantie à compter de la date d'achat sur présentation d'une preuve d'achat.

- Un échange standard (produit identique ou à défaut produit équivalent) du produit sera effectué pendant cette période (ticket de caisse ou facture). La garantie couvre tout défaut de fabrication ou vice de matière mais s'applique sous certaines conditions. En particulier :

- L'appareil doit avoir été utilisé exclusivement et conformément à sa destination, telle qu'indiquée dans la notice d'utilisation et pour un usage non professionnel.

- La garantie exclut les détériorations résultant d'une mauvaise utilisation, d'une chute, de démontage, réparation ou modification effectués par des personnes non autorisées par Cuisinart, d'une négligence, d'une utilisation à une tension électrique non appropriée ou avec des accessoires ou consommables non adaptés.

- Les accessoires et consommables ne sont pas pris en charge dans le cadre de cette garantie.

- La garantie ne s'applique pas pour les dommages causés par une catastrophe naturelle telle qu'un incendie ou dégât des eaux.

Nos produits peuvent être réparés, échangés ou remboursés, au choix exclusif de Cuisinart et de son revendeur.

Cette garantie Cuisinart vient en complément de la garantie légale de conformité telle que mentionnée aux articles L. 211-4 à L. 211-13 du code de la consommation et de celle relative aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Extrait du Code de la consommation :

Art. L. 211-4. « Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ».

Art. L. 211-12. « L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien ».

Art. L. 211-5. « Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1. Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage.

2. Présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial réclamé par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté ».

Extrait du Code civil :

Art. 1641. « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus ».

Art. 1648 - alinéa 1er. « L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice »

Pièces détachées et accessoires :

Ce produit n'étant pas réparable, aucune pièce détachée de réparation n'est disponible.

Toutefois, vous pouvez vous procurer les différents accessoires et consommables indispensables à l'utilisation du produit pendant une période d'au moins 5 ans à compter de la date d'achat. Pour cela, merci de contacter le service consommateurs Cuisinart.

FRANÇAIS : GARANTIE (pays autres que la France)

Cuisinart vous offre 3 ans de garantie contre tout défaut de fabrication. Un échange standard (produit identique ou à défaut produit équivalent) du produit sera effectué pendant cette période. Pour en bénéficier, le présent bon doit comporter l'original de la preuve d'achat (ticket de caisse ou facture) ainsi que vos coordonnées complètes. La garantie exclut les détériorations résultant d'une mauvaise utilisation, d'une chute, de démontage ou de réparation par des personnes non autorisées. Cette garantie contractuelle vient en complément de la garantie légale.

ENGLISH: GUARANTEE

Cuisinart offers you a 3-year warranty. We offer a standard exchange of the appliance (identical or equivalent) during this period. To benefit from the warranty, the original proof of purchase (sales ticket or receipt) must be attached to this warranty slip along with your full contact details. The warranty does not cover damage resulting from misuse, falls, dismantling, or repair by unauthorized persons. This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

DEUTSCH: GARANTIE

Cuisinart bietet 3 Jahre Garantie. In diesem Zeitraum erfolgt ein Standardumtausch des Geräts (identisches Produkt oder gegebenenfalls gleichwertiges Produkt). Um auf diese Garantie zurückgreifen zu können, muss dem vorliegenden Garantieschein das Original des Einkaufsbelegs

(Kassenzettel oder Rechnung) beigelegt werden. Die Garantie schließt Schäden aufgrund einer unsachgemäßen Verwendung, eines Sturzes, eines Zerlegens oder einer Reparatur durch nicht autorisierte Personen aus. Diese Garantie schränkt auf keinen Fall Ihre gesetzlichen Rechte ein.

NEDERLANDS: GARANTIE

Cuisinart biedt u 3 jaar garantie. Tijdens eventuele reparatie wordt standaard een vervangend product (een zelfde of vergelijkbaar apparaat) beschikbaar gesteld. Om hiervan gebruik te kunnen maken dient u deze volledig ingevulde bon en het originele aankoopbewijs te overleggen. De garantie omvat niet beschadigingen voortvloeiend uit een verkeerd gebruik, een val, demontage of herstelling door onbevoegde personen. Deze garantie heeft op geen enkele manier invloed op uw rechten volgens de statutaire wet.

ITALIANO: GARANZIA

Cuisinart vi offre 3 anni di garanzia. Durante tale periodo sarà effettuato uno scambio standard (prodotto identico o, in mancanza, prodotto equivalente). Per beneficiare della garanzia, il presente buono deve essere accompagnato dall'originale della prova di acquisto (scontrino o fattura) e dai vostri dati completi. Dalla garanzia sono esclusi deterioramenti dovuti ad un errato utilizzo, a cadute, a smontaggio o riparazione eseguiti da personale non autorizzato. La presente garanzia non influisce in alcun modo sui vostri diritti in base alle normative vigenti.

ESPAÑOL: GARANTÍA

Cuisinart le ofrece 3 años de garantía. Durante este periodo se llevará a cabo un cambio estándar (producto idéntico o, en su defecto, producto equivalente). Para utilizarla, debe adjuntar a este bono el original de la prueba de compra (tique de caja o factura), así como sus datos completos. La garantía excluye el deterioro derivado de una utilización incorrecta, una caída, el desmontaje o la reparación realizados por personal no autorizado. Lo dispuesto en este contrato de garantía no puede afectar en modo alguno a los derechos que le otorga la legislación de su país.

PORTUGUÊS: GARANTIA

A Cuisinart oferece 3 anos de garantia contra qualquer defeito de fabrico. Durante esse período será efetuada uma troca padrão (produto idéntico ou, na sua falta, produto equivalente). Para beneficiar da garantia, esta deve ser acompanhada do comprovativo de compra (talão de caixa ou factura), bem como dos dados completos do comprador. Da garantia são excluídas as deteriorações resultantes de uma utilização deficiente, de uma queda, de desmontagem ou de reparação por pessoas não autorizadas. O disposto na presente garantia contratual não afeta os direitos legais vigentes no país do comprador.

POLSKI: GWARANCJA

Firma Cuisinart udziela gwarancji 3-letniej dotyczącej wad produkcyjnych. W tym okresie przeprowadzona zostanie standardowa wymiana (na produkt identyczny lub równoważny). Aby z niej skorzystać, niniejszy bon musi zawierać oryginalny dowód zakupu (paragon lub fakturę) oraz Państwa pełne dane identyfikacyjne. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, upadku, demontażu lub przeprowadzenia naprawy przez osoby nieupoważnione. Niniejsza gwarancja umowna stanowi uzupełnienie gwarancji prawnej.

РУССКИЙ: ГАРАНТИЯ

При приобретении товаров домашнего применения торговой марки Cuisinart на территории Российской Федерации мы даем гарантию на все заводские дефекты в течение 3 (трех) года (гарантийный срок). В случае обнаружения в указанный гарантийный срок дефектов, вызванных недостаточным качеством материалов или сборки в изделии, приобретенном в Российской Федерации, в гарантийный период оно может быть заменено на новое или аналогичное в соответствии с Федеральным законом «О защите прав потребителей». Гарантийная замена производится при предъявлении документов, подтверждающих покупку товара (чек, квитанция, гарантийный талон с отметками и т.п.) при условии соблюдения правил эксплуатации, описанных в инструкции по эксплуатации изделия.

Гарантия на изделия не распространяется в случаях механических повреждений, вызванных ненадлежащим использованием, выхода из строя изделия из-за попадания внутрь инородных предметов, жидкостей, насекомых и т.п., его падения; разборки, ремонта или преобразования лицами, не уполномоченными Cuisinart и/или если использованы неоригинальные детали; вскрытия пломб на изделии; использования изделий в условиях и режимах, отличающихся от бытовых; нарушения инструкции по эксплуатации.

Гарантия не распространяется на аксессуары и комплектующие. В случае предъявления претензий в соответствии с условиями настоящей Гарантии перейдите изделие целиком вместе с гарантийным талоном в любой из центров сервисного обслуживания.

Гарантийный срок – 3 года

Срок службы – 3 года



Version no :	DGB2E IB-23/130
Size :	140(W)X210(H)mm
Material :	Cover:157gsm gloss artpaper
	Inside:105gsm gloss artpaper
Coating :	waterbase varnishing fo whole book
Binding :	saddle stitching
Total Pages :	74pp(6PP flap cover+68pp inside page)
Color	: 1C+1C(Black)
Date :	2023-05-05
Co-ordinator :	Astor You/Annie Liu
Millennium Description :	DGB2E IB-23/130
Millennium Code:	Operator :
Millennium Size:	